CHULA VISTA ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT
84 EAST J STREET ♦ CHULA VISTA, CALIFORNIA 91910 ♦ 619-425-9600

DISTRICT ADVISORY COUNCIL (DAC)
DISTRICT ENGLISH LEARNER ADVISORY COMMITTEE (DELAC)

AGENDA

NOVEMBER 18, 2025 – 12:00-2:00 P.M.
EDUCATION SERVICE AND SUPPORT CENTER – ROOM C

12:00-12:15	1. Call to Order/Introductions	James Moffat, DAC Interim Chairperson
	2. Superintendent's Report – *Information*	Dr. Eduardo Reyes, Superintendent
12:15-12:20	3. District Administrators' Report – *Information*	District Administrators
12:20-12:25	4. Chairpersons' Report – *Information*	Miriam Bojorquez, DELAC Chairperson James Moffat, DAC Interim Chairperson
12:25-12:30	5. Family Engagement Highlight Montgomery Elementary – *Information*	Felicitas Rayray, Principal of Montgomery, John J. Elementary
12:30-12:35	6. Quorum	James Moffat, DAC Interim Chairperson
12:35-12:40	7. Approval of Agenda – *Action*	James Moffat, DAC Interim Chairperson
12:40-12:45	8. Approval of September 9, 2025, Minutes – *Action*	James Moffat, DAC Interim Chairperson
12:45-1:15	9. Reading Difficulties Risk Screener (RDRS) - *Information*	Maria Montgomery, Executive Director Instructional Services and Support
1:15-1 :50	10. Student Progress Reports - *Information*	Maria Montgomery, Executive Director Instructional Services and Support
1:50-1:55	11. District Communications – *Information*	James Moffat, DAC Interim Chairperson
1:55-2:00	12. Public/Oral Communications – *Information*	James Moffat, DAC Interim Chairperson
2:00	13. Adjournment	James Moffat, DAC Interim Chairperson

LEGAL REQUIREMENTS

	District-Wide Needs Assessment on a school-by-school basis (DELAC)	10/14/25	Establishment of District Program, Goals, and Objectives of these programs and services for English Learners (DELAC)	10/14/25	Review and comment on the written notifications required to be sent to parents and guardians of English Learners. (DELAC)
9/9/25	Jointly develop, review annually, and update if need the District Parent and Family Engagement Policy	8/12/25	Review and comment on the District reclassification procedures (DELAC)		Development of a District English Learner Master Plan (Roadmap) for English Learner education programs and services (DELAC)
	Review and comment on the development of the Local Control and Accountability Plan (LCAP) (DAC/DELAC)		Development of a plan to ensure compliance with any applicable teacher and/or teacher aide requirements (DELAC)		Review of the Consolidated Application (CONAPP) (DELAC)

EXECUTIVE BOARD

DAC

James Moffat, Interim Chairperson
Ricardo Nava, Vice-Chairperson
James Moffat, Past Chairperson
Christina Gerena, Board Member

DELAC

Miriam Bojorquez, Chairperson
Desiree Tachiki Lopez, Vice-Chairperson
Faustino Lopez Jr, Past Chairperson
Yesenia Murillo, Board Member

DISTRITO DE ESCUELAS PRIMARIAS DE CHULA VISTA
84 EAST J STREET ♦ CHULA VISTA, CALIFORNIA 91910 ♦ 619-425-9600

CONSEJO ASESOR DISTRITAL (DAC)

COMITÉ ASESOR DISTRITAL PARA ESTUDIANTES DE INGLÉS (DELAC)

AGENDA

18 DE NOVIEMBRE DE 2025 – 12:00-2:00 P.M.

SERVICIOS EDUCATIVOS Y CENTRO DE APOYO – SALÓN C ESSC

12:00-12:15	1. Apertura de sesión/presentaciones	James Moffat, presidente interino del DAC
	2. Informe del superintendente: *información*	Dr. Eduardo Reyes, superintendente
12:15-12:20	3. Informe de los administradores del distrito: i*nformación*	Administradores del distrito
12:20-12:25	4. Informe de los presidentes: i*nformación*	Miriam Bojorquez, presidente del DELAC James Moffat, presidente interino del DAC
12:25-12:30	5. Participación de padres y tutores (Escuela Primaria Montgomery) – *Información*	Felicitas Rayray, directora de la Escuela Primaria Montgomery, Primaria John J.
12:30-12:35	6. Cuórum	James Moffat, presidente interino del DAC
12:35-12:40	7. Aprobación de la agenda: a*cción*	James Moffat, presidente interino del DAC
12:40-12:45	8. Aprobación de las actas del 9 de septiembre de 2025: a*cción*	James Moffat, presidente interino del DAC
12:45-1 :15	9. Tamizaje de riesgo de dificultades en la lectura (RDRS) - *información*	Maria Montgomery, directora ejecutiva de Servicios de Instrucción y Apoyo
1 :15-1:50	10. Informes de progreso estudiantil - i*nformación*	Maria Montgomery, directora ejecutiva de Servicios de Instrucción y Apoyo
1:50-1:55	11. Anuncios del distrito: i*nformación*	James Moffat, presidente interino del DAC
1:55-2:00	12. Anuncios públicos/orales: *información*	James Moffat, presidente interino del DAC
2:00	13. Cierre de sesión	James Moffat, presidente interino del DAC

REQUISITOS LEGALES

	Evaluación de las necesidades del distrito por escuela. (DELAC)	14/OCT/25	Establecimiento del Programa del Distrito, metas y objetivos de estos programas y servicios para los estudiantes de inglés. (DELAC)	14/OCT/25	Revisión y retroalimentación de notificaciones escritas que deben ser enviadas a padres y tutores de estudiantes de inglés. (DELAC)
9/SEP/25	Elaborar, revisar anualmente y actualizar conjuntamente, si es necesario, la Política de participación familiar del distrito	12/AGO/25	Revisión y retroalimentación de los procedimientos de reclasificación del distrito. (DELAC)		Elaboración del Plan Maestro para Estudiantes de Inglés (guía) en el que se establecen programas y servicios educativos orientados a estudiantes de inglés. (DELAC)
	Revisión y retroalimentación del Plan Local de Control y Rendición de Cuentas (LCAP) (DAC/DELAC)		Elaboración de un plan que garantice el cumplimiento de cualquier requisito aplicable entorno a maestros y/o ayudantes de maestro (DELAC)		Revisión de la solicitud consolidada (CONAPP) (DELAC)

CONSEJO EJECUTIVO

DAC

James Moffat, presidente interino del DAC
Ricardo Nava, vicepresidente
James Moffat, expresidente
Christina Gerena, miembro del consejo

DELAC

Miriam Bojorquez, presidente
Desiree Tachiki Lopez, vicepresidente
Faustino Lopez Jr, expresidente
Vacante, miembro del consejo

CHULA VISTA ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT
District Advisory Council (DAC)
District English Learner Advisory Committee (DELAC)
Education Service and Support Center

TUESDAY, OCTOBER 14, 2025.
DAC/DELAC REGULAR MEETING
12:00-2:00 P.M.

MINUTES

1. CALL TO ORDER/INTRODUCTIONS

DELAC Vice Chairperson Desiree Tachiki Lopez called the meeting at 12:07 p.m., welcoming attendees to the DAC/DELAC Regular Meeting. Ms. Tachiki Lopez outlined the meeting norms and reviewed the procedures to be followed throughout the session.

2. SUPERINTENDENTS REPORT

Dr. Eduardo Reyes conveyed a warm welcome to trustees Ramirez and Dominguez. In recognition of Administrators' week, he expressed appreciation for the vital roles that principals and associate principals play in ensuring the well-being of their school and students and acknowledge their unwavering dedication.

3. DISTRICT ADMINISTRATORS' REPORT

Mark Pong, Assistant Superintendent, wanted to remind parents that there will be a Budget Advisory Committee (BAC) meeting next week. He invited and shared the flyer containing the dates for the BAC meeting schedule for the 25-26 school year.

4. CHAIRPERSONS' REPORT

Desiree Tachiki Lopez, DELAC Vice Chairperson, announced a vacant DELAC board member position. The DAC/DELAC Executive Board is seeking a volunteer to fill this one-year appointment. Interested candidates should nominate themselves; elections will be held to fill this position. Ms. Tachiki Lopez also reviewed the Bylaws governing the Chairperson's role.
Mr. Nava provided information about the upcoming Mini CABE 65. If any representative interested in attending should contact Emma Williams so she can complete their registration.
Vice Chair Tachiki Lopez shared a quote reflecting its significance.

5. PARENT ENGAGEMENT HIGHLIGHT

Gloria Velarde, Principal of Salt Creek Elementary School, highlighted the success of the Family Engagement of Dual Immersion Family Network Meeting, noting that it offered informative presentations about the Dual Language program and student showcases. This event provided an excellent opportunity to build connections, enhance relationships, and gather valuable feedback from both parents and students.

6. QUORUM

DELAC Vice Chairperson Desiree Tachiki Lopez announced that the quorum was met.

7. APPROVAL OF AGENDA (ACTION)

Motion: Paola Bastida, Olympic View *Second: Nicole Uzueta – Juarez-Lincoln* *Vote: Anonymous*

8. APPROVAL OF THE MAY MINUTES (ACTION)

Motion: Soledad Lopez, Silver Wing *Second: Ana Ramirez, Harborside* *Vote: Anonymous*

9. DAC/DELAC BOARD ELECTION

DISTRITO DE ESCUELAS PRIMARIAS DE CHULA VISTA
84 EAST J STREET ♦ CHULA VISTA, CALIFORNIA 91910 ♦ 619-425-9600
CONSEJO ASESOR DISTRITAL (DAC)
COMITÉ ASESOR DISTRITAL PARA ESTUDIANTES DE INGLÉS (DELAC)
Centro de Servicios y Apoyos Educativos (ESSC)

Martes, 14 de octubre de 2025
JUNTA ORDINARIA DEL DAC/DELAC
12:00 - 2:00 P.M.
MINUTAS

1. **APERTURA DE SESIÓN/PRESENTACIONES**
   La vicepresidenta de DELAC, Desiree Tachiki López, dio inicio a la junta a las 12:07 p.m., dando la bienvenida a los asistentes a la junta ordinaria de DAC/DELAC. La Sra. Tachiki López presentó las normas de la junta y repasó los procedimientos que se seguirían durante la sesión.

2. **INFORME DEL SUPERINTENDENTE**
   El Dr. Eduardo Reyes dio una cálida bienvenida a los miembros de la mesa directiva Ramírez y Domínguez. En reconocimiento a la Semana de los Administradores, expresó su agradecimiento a los directores y subdirectores por el papel fundamental que desempeñan en garantizar el bienestar de las escuelas y estudiantes, y reconoció su dedicación inquebrantable.

3. **INFORME DE LOS ADMINISTRADORES DEL DISTRITO**
   Mark Pong, superintendente adjunto, les recordó a los padres que la próxima semana se llevará a cabo una junta del Comité Asesor de Presupuesto (BAC, por sus siglas en inglés). Extendió la invitación y compartió el calendario del BAC para el ciclo escolar 2025-2026.

4. **INFORME DEL PRESIDENTE**
   Desiree Tachiki López, vicepresidenta del DELAC, anunció una vacante en el Consejo Ejecutivo del DELAC. El Consejo Ejecutivo del DAC/DELAC está buscando un voluntario para ocupar este cargo por un período de un año. Las personas interesadas deben postularse; se llevarán a cabo elecciones para llenar está vacante. La Sra. Tachiki López también repasó los estatutos que rigen el papel del presidente.
   El Sr. Nava proporcionó información sobre el próximo evento Mini CABE 65. Los representantes interesados en asistir deben comunicarse con Emma Williams para que ella pueda realizar el registro.
   La vicepresidente Tachiki López compartió una cita que refleja la importancia del momento.

5. **PARTICIPACIÓN FAMILIAR**
   Gloria Velarde, directora de la Escuela Primaria Salt Creek, destacó el éxito de la junta Family Engagement of Dual Immersion Family Network (junta de la *Red de familias del programa de doble inmersión*), señalando que hubo presentaciones informativas sobre el programa de inmersión en dos idiomas y exhibiciones estudiantiles. Este evento brindó una excelente oportunidad para establecer conexiones, fortalecer relaciones y recopilar comentarios valiosos tanto de los padres como de los estudiantes.

Desiree Tachiki Lopez asked if anyone was interested in running as a DAC/DELAC Board Member. Yesenia Murillo and Soledad Lopez have been nominated to run for the DELAC Board Member Position.

10. MULTILINGUAL ENGLISH LEARNER

Lani Perez, Executive Director of Language Development and Instruction, together with Coordinators Dr. Nancy Rojas and Patricia Pimentel, presented information on Multilingual English Learner (MEL) services, including identification, written notifications, instructional programs, instructional support, monitoring, assessment, reclassification and resources.

11. MULTI-TIERED SYSTEMS OF SUPPORT

Dr. Paula Madrigal-Patel, Senior Director of Student Services; Dr. Ryan Santos, Coordinator of Student Services; and Julia Sutton, Lead Mental Health Specialist, presented information on the Multi-Tiered Systems of Support (MTSS), Universal Support, and systems of support.

12. DISTRICT COMMUNICATIONS

Lani Perez announced the election results. Yesenia Murillo of Los Altos has been elected DELAC Board Member for 2025-2026. Congratulations to Yesenia Murillo.

13. PUBLIC/ORAL COMMUNICATIONS

No Public/Oral Communication

14. ADJOURNMENT

With no objections, DELAC Vice Chairperson Desiree Tachiki Lopez adjourned the meeting at 1:32 P.M.

Desiree Tachiki Lopez	Ricardo Nava	Emma Williams
DELAC Vice Chairperson	DAC Vice Chairperson	Recording Secretary

6. CUÓRUM

La vicepresidente del DELAC, Desiree Tachiki López, anunció que se logró el quórum.

7. APROBACIÓN DE LA AGENDA (ACCIÓN)

Moción: Soledad López, Silver Wing secundada: Ana Ramírez, Harborside voto: Unánime

8. APROBACIÓN DE LAS MINUTAS DE MAYO (ACCIÓN)

Moción: Soledad López, Silver Wing secundada: Ana Ramírez, Harborside voto: Unánime

9. ELECCIÓN DEL CONSEJO EJECUTIVO DEL DAC/DELAC

Desiree Tachiki López preguntó si alguien estaba interesado en postularse como miembro del consejo ejecutivo del DAC/DELAC. Yesenia Murillo y Soledad López fueron nominadas para postularse al cargo como miembro del Consejo del DELAC.

10. ESTUDIANTES MULTILINGÜES QUE ESTÁN APRENDIENDO INGLÉS

Lani Pérez, directora ejecutiva de Instrucción y Desarrollo del Lenguaje, junto con las coordinadoras Dra. Nancy Rojas y Patricia Pimentel, presentaron información sobre los servicios para estudiantes multilingües que aprenden inglés (MEL, por sus siglas en inglés), que incluyó: la identificación, notificaciones por escrito, programas de instrucción, apoyo académico, monitoreo, evaluación, reclasificación y recursos disponibles.

11. SISTEMAS DE APOYO MULTINIVEL (MTSS)

La Dra. Paula Madrigal-Patel, directora general de Servicios Estudiantiles; el Dr. Ryan Santos, coordinador de Servicios Estudiantiles; y Julia Sutton, especialista principal en salud mental, presentaron información sobre los Sistemas de Apoyo Multinivel (MTSS), el Apoyo Universal y otros sistemas de apoyo.

12. ANUNCIOS DEL DISTRITO

Lani Pérez anunció los resultados de la elección. Yesenia Murillo, de Los Altos, ha sido elegida como miembro del consejo ejecutivo del DELAC para el período 2025-2026. ¡Felicidades a Yesenia Murillo!

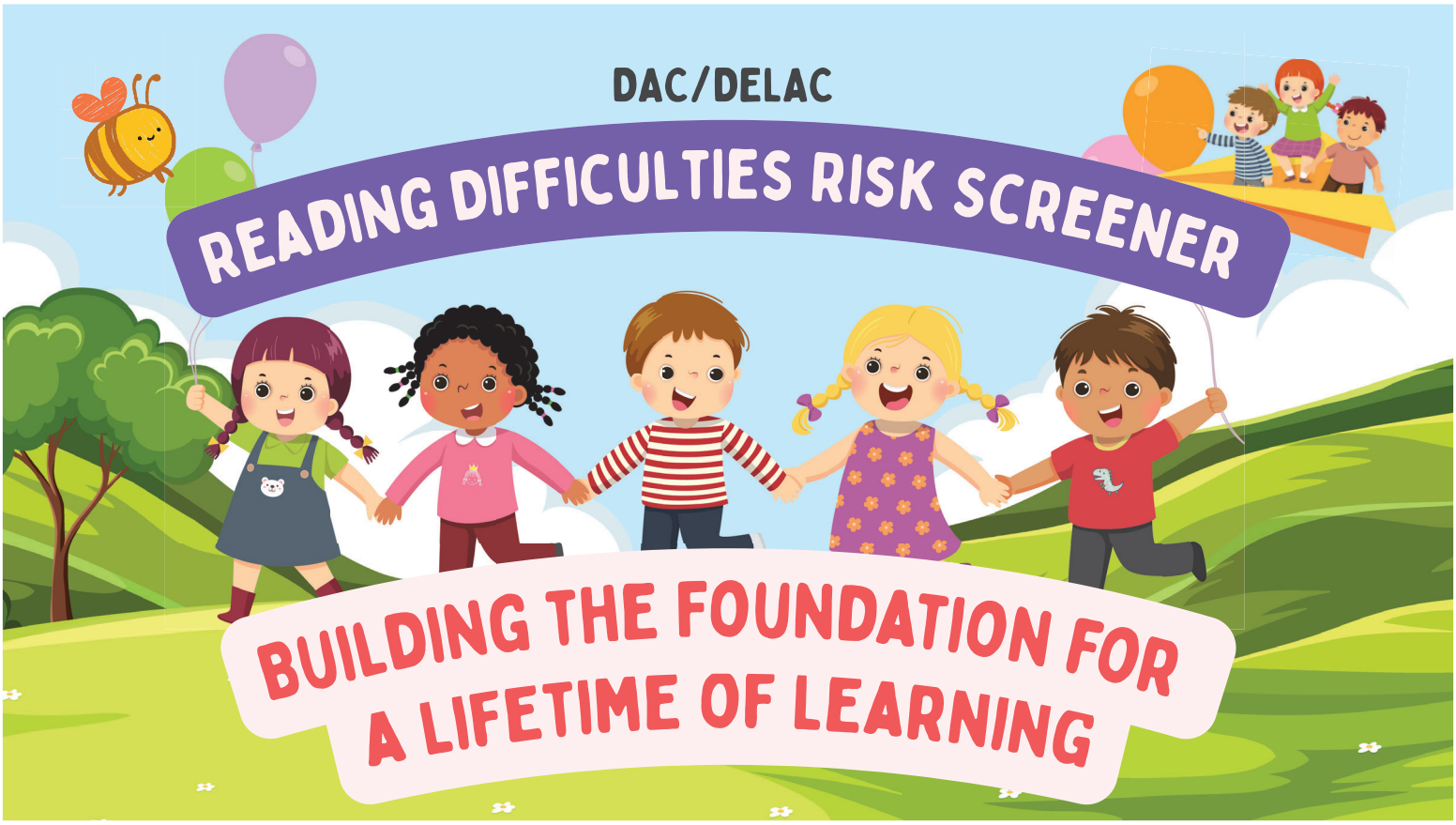
13. ANUNCIOS PÚBLICOS/ORALES

Ninguno

14. CIERRE DE SESIÓN

Sin objeciones, la vicepresidente del DELAC, Desiree Tachiki López cerró la sesión a la 1:32 p.m.

Desiree Tachiki López	Ricardo Nava	Emma Williams
Presidente del DELAC	Vicepresidente del DAC	Secretaria de actas



ACRONYM

- RDRS= Reading Difficulties Risk Screener

- mCLASS DIBELS & Lectura







SIGLAS

RDRS= tamizaje de riesgo de dificultades en la lectura

- mCLASS DIBELS y Lectura





WHAT IS RDRS & WHY DO WE GIVE IT ?

- Reading Difficulties Risk Screener (RDRS)
- Helps teachers identify early if a child needs extra support with reading
- One of the tools we use to better understand each child's learning needs
- Provide the right support to help every student succeed.



WHO TAKES IT AND WHEN IS IT GIVEN

- All K-2 students will be screened once a year.
- Parents will be notified: July and November
- Schools will share results within 45 days and explain what they mean.





¿QUÉ ES EL RDRS Y POR QUÉ SE APLICA?

- Tamizaje de Riesgo de Dificultades de Lectura (RDRS, por sus siglas en inglés)
- Ayuda a los maestros a identificar tempranamente si un niño necesita apoyo adicional en lectura
- Una de las herramientas que usamos para entender mejor las necesidades de los estudiantes
- Brindar el apoyo adecuado para ayudar a que cada estudiante sea exitoso.



¿QUIÉN LO TOMA? ¿CUÁNDO SE APLICA?

- Una vez al año, todos los estudiantes de kínder a segundo grado lo toman.
- Los padres serán notificados en julio y noviembre.
- Las escuelas compartirán los resultados en un plazo de 45 días y explicarán lo que significan.





WHAT DOES RDRS ASSESS?

PHONEMIC AWARENESS

PHONICS

ALPHABETIC KNOWLEDGE

WORD READING

FLUENCY



Record your learning

RDRS	Alphabetic Knowledge Knowing letter names and their sounds
Phonemic Awareness ability to hear and play with individual sounds in spoken words	Phonics Understanding the letters and letter combinations that represent sounds in words
Word Reading ability to look at written words and read then accurately and automatically	Fluency ability to read text smoothly, accurately and with expression

¿QUÉ EVALÚA EL RDRS?

CONCIENCIA FONÉMICA

FONÉTICA

CONOCIMIENTO DEL ALFABETO

LECTURA DE PALABRAS

FLUIDEZ



Registra tu aprendizaje

RDRS	Alphabetic Knowledge Knowing letter names and their sounds
Phonemic Awareness ability to hear and play with individual sounds in spoken words	Phonics Understanding the letters and letter combinations that represent sounds in words
Word Reading ability to look at written words and read then accurately and automatically	Fluency ability to read text smoothly, accurately and with expression

ALPHABETIC KNOWLEDGE

Knowing letter names and their sounds

WHY IS IT IMPORTANT?

Children begin to connect the sounds they hear in spoken language to the letters on the page

WHAT CAN PARENTS DO AT HOME

- Pointing out letters in everyday places
- Sing the ABC song
- Play “I SPY” with letters or sounds





PHONEMIC AWARENESS

ability to hear and play with individual sounds in spoken words

WHY IS IT IMPORTANT

Strongest predictor of reading success

Children who can hear and work with sounds in words find it much easier to connect those sounds to letters when they begin to read and write.

WHAT CAN PARENTS DO AT HOME

- Play games with rhyming words- What rhymes with log?
- Tap out sounds you hear in words
- Have fun swapping sounds- Say Mat- now change the /m/ to /s/





CONOCIMIENTO DEL ALFABETO

Conocer el nombre de las letras y sus sonidos

¿POR QUÉ ES IMPORTANTE?

Los niños comienzan a relacionar los sonidos que escuchan en el lenguaje oral con las letras que ven en la página

¿QUÉ PUEDEN HACER LOS PADRES EN CASA?

- Señalar letras en lugares cotidianos
- Cantar la canción del abecedario
- Jugar “veo veo” con letras y sonidos





CONCIENCIA FONÉMICA

Habilidad de identificar y manipular las unidades de sonido más pequeñas en las palabras

¿POR QUÉ ES IMPORTANTE?

El mejor predictor del éxito en la lectura.

Los niños que pueden oír y manipular los sonidos de las palabras relacionan con mayor facilidad esos sonidos con las letras cuando comienzan a leer y escribir.

¿QUÉ PUEDEN HACER LOS PADRES EN CASA?

- Jugar juegos con palabras que rimen: ¿Qué rima con sol ?
- Da golpecitos para marcar los sonidos que escuchas en las palabras.
- Diviértete cambiando sonidos:
- Decir sal - ahora cambia la /s/ a /t/





PHONICS

Understanding the letters and letter combinations that represent sounds in words

ship - SH I P

WHY IS IT IMPORTANT

Helps students read new words they've never seen before

HOW IS IT ASSESSED?

Nonsense Words

- mip
- flig
- pleet



WHAT CAN PARENTS DO AT HOME

- Practice simple word building with magnetic letters "WORD LADDERS"
- Point out letter-sound patterns while reading "Look, the ch makes the /ch/ sound in chat

WORD READING

ability to look at written words and read them accurately and automatically

WHY IS IT IMPORTANT

Students begin to move from sounding out each letter sound- to recognizing words right away.

When children can read words automatically, their brains can focus on understanding what they read.

WHAT CAN PARENTS DO AT HOME

- Read together and point to words
- Play find the word games in books
- Celebrate new words your child reads



FONÉTICA

Entender las letras y combinaciones de las letras que representan sonidos en las palabras

ship - SH I P

¿POR QUÉ ES IMPORTANTE?

Ayuda a los estudiantes a leer palabras que nunca han visto antes.

¿CÓMO SE EVALÚA?

Palabras sin sentido

- *mip*
- *flig*
- *pleet*



¿QUÉ PUEDEN HACER LOS PADRES EN CASA?

- Practicar la formación de palabras simples con letras magnéticas "ESCALERAS DE PALABRAS"
- Señalar patrones de letras y sonidos mientras se lee

Mira, la combinación 'ch' produce el sonido /ch/ en la palabra 'chat'.

LECTURA DE PALABRAS

Habilidad para leer palabras escritas correcta y automáticamente

¿POR QUÉ ES IMPORTANTE?

Los estudiantes comienzan a pasar de pronunciar cada sonido de letra a reconocer palabras de inmediato.

Cuando los niños son capaces de leer palabras automáticamente, el cerebro se enfoca en lo que leen.

¿QUÉ PUEDEN HACER LOS PADRES EN CASA?

- Leer y señalar palabras juntos
- Jugar a encontrar palabras en libros
- Celebrar las palabras nuevas que su hijo(a) pueda leer



FLUENCY

being able to read words accurately, smoothly and with expression

WHY IS IT IMPORTANT

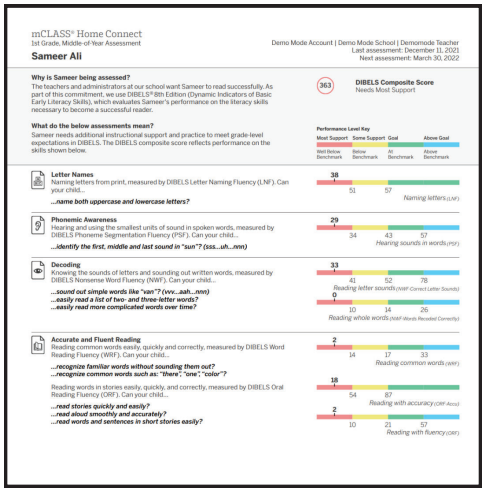
Fluency connects word reading and comprehension- it is what helps reading feel natural and enjoyable.

WHAT CAN PARENTS DO AT HOME

- Read with your child everyday - take turns reading pages or sentences
- Encourage re-reading of favorite books to build confidence



HOME CONNECT LETTER



mCLASS® Home Connect
1st Grade, Middle-of-Year Assessment
Sameer Ali

Demo Mode Account | Demo Mode School | Demomode Teacher
Last assessment: December 11, 2021
Next assessment: March 30, 2022

Why is Sameer being assessed?
The teachers and administrators at our school want Sameer to read successfully. As part of this commitment, we use DIBELS® 8th Edition (Dynamic Indicators of Basic Early Literacy Skills), which evaluates Sameer's performance on the literacy skills necessary to become a successful reader.

What do the below assessments mean?
Sameer needs additional instructional support and practice to meet grade-level expectations in DIBELS. The DIBELS composite score reflects performance on the skills shown below.

363 DIBELS Composite Score — Needs Most Support

Performance Level Key: Most Support (Well Below Benchmark) | Some Support (Below Benchmark) | Goal (At Benchmark) | Above Goal (Above Benchmark)

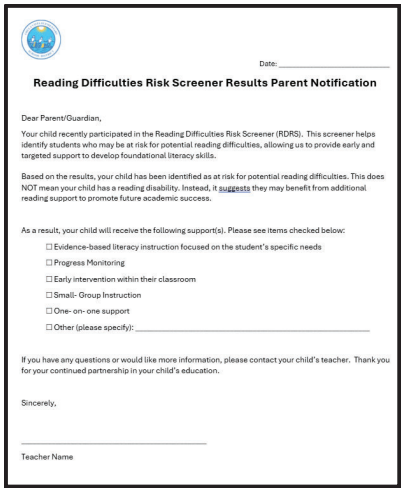
Letter Names
Naming letters from print, measured by DIBELS Letter Naming Fluency (LNF). Can your child...
...name both uppercase and lowercase letters?
38 — 51 — 57 — Naming letters (LNF)

Phonemic Awareness
Hearing and using the smallest units of sound in spoken words, measured by DIBELS Phoneme Segmentation Fluency (PSF). Can your child...
...identify the first, middle and last sound in "sun"? (ssss...uh...nnn)
29 — 34 — 43 — 57 — Hearing sounds in words (PSF)

Decoding
Knowing the sounds of letters and sounding out written words, measured by DIBELS Nonsense Word Fluency (NWF). Can your child...
...sound out simple words like "ran"? (rrrr...aah...nnn)
...easily read a list of two- and three-letter words?
...easily read more complicated words over time?
33 — 41 — 52 — 78 — Reading letter sounds (NWF Correct Letter Sounds)
0 — 10 — 14 — 26 — Reading whole words (NWF Words Recoded Correctly)

Accurate and Fluent Reading
Reading common words easily, quickly and correctly, measured by DIBELS Word Reading Fluency (WRF). Can your child...
...recognize familiar words without sounding them out?
...recognize common words such as: "there", "one", "color"?
2 — 14 — 17 — 33 — Reading common words (WRF)

Reading words in stories easily, quickly, and correctly, measured by DIBELS Oral Reading Fluency (ORF). Can your child...
...read stories quickly and easily?
...read aloud smoothly and accurately?
...read words and sentences in short stories easily?
18 — 54 — 87 — Reading with accuracy (ORF-Accu)
2 — 10 — 21 — 57 — Reading with fluency (ORF)



Date: _____

Reading Difficulties Risk Screener Results Parent Notification

Dear Parent/Guardian,

Your child recently participated in the Reading Difficulties Risk Screener (RDRS). This screener helps identify students who may be at risk for potential reading difficulties, allowing us to provide early and targeted support to develop foundational literacy skills.

Based on the results, your child has been identified as at risk for potential reading difficulties. This does NOT mean your child has a reading disability. Instead, it suggests they may benefit from additional reading support to promote future academic success.

As a result, your child will receive the following support(s). Please see items checked below:

- ☐ Evidence-based literacy instruction focused on the student's specific needs
- ☐ Progress Monitoring
- ☐ Early intervention within their classroom
- ☐ Small- Group Instruction
- ☐ One- on- one support
- ☐ Other (please specify): _____

If you have any questions or would like more information, please contact your child's teacher. Thank you for your continued partnership in your child's education.

Sincerely,

_____
Teacher Name

- December Progress Report
- Help you understand how your child is growing as a reader and what skills they are still developing
- Suggest Activities for Home Practice
- Teacher will identify support



FLUIDEZ

Habilidad para leer un texto de manera continua con precisión y expresividad

¿POR QUÉ ES IMPORTANTE?

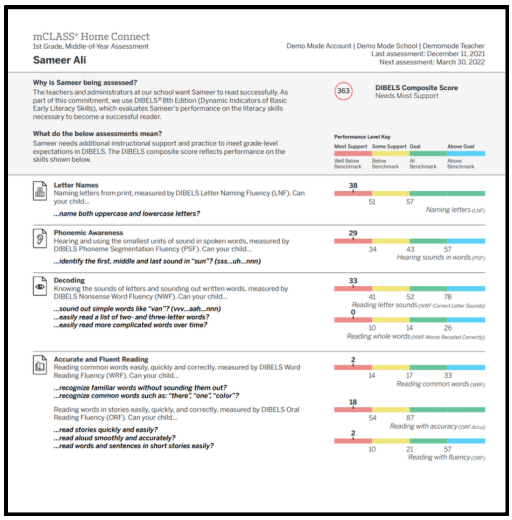
La fluidez lectora conecta la lectura de palabras con la comprensión; es lo que hace que la lectura se sienta natural y agradable.

¿QUÉ PUEDEN HACER LOS PADRES EN CASA?

- Leer con su hijo(a) todos los días: tomen turnos leyendo páginas o frases.
- Fomentar la re lectura de libros favoritos ayuda a fortalecer la confianza en la lectura.



CARTA INFORMATIVA PARA LAS FAMILIAS



mCLASS® Home Connect
1st Grade, Middle-of-Year Assessment

Demo Mode Account | Demo Mode School | Demomode Teacher
Last assessment: December 11, 2021
Next assessment: March 30, 2022

Sameer Ali

Why is Sameer being assessed?
The teachers and administrators at our school want Sameer to read successfully. As part of this commitment, we use DIBELS® 8th Edition (Dynamic Indicators of Basic Early Literacy Skills), which evaluates Sameer's performance on the literacy skills necessary to become a successful reader.

What do the below assessments mean?
Sameer needs additional instructional support and practice to meet grade-level expectations in DIBELS. The DIBELS composite score reflects performance on the skills shown below.

363 **DIBELS Composite Score**
Needs Most Support

Performance Level Key
Most Support (Well Below Benchmark) | Some Support (Below Benchmark) | Goal (At Benchmark) | Above Goal (Above Benchmark)

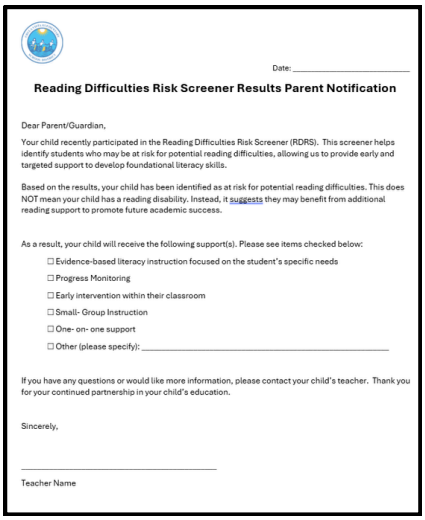
Letter Names
Naming letters from print, measured by DIBELS Letter Naming Fluency (LNF). Can your child...
...name both uppercase and lowercase letters?
38 — 51 — 57
Naming letters (LNF)

Phonemic Awareness
Hearing and using the smallest units of sound in spoken words, measured by DIBELS Phoneme Segmentation Fluency (PSF). Can your child...
...identify the first, middle and last sound in "sun"? (sss...uh...nnn)
29 — 34 — 43 — 57
Hearing sounds in words (PSF)

Decoding
Knowing the sounds of letters and sounding out written words, measured by DIBELS Nonsense Word Fluency (NWF). Can your child...
...sound out simple words like "van"? (vvv...aah...nnn)
...easily read a list of two- and three-letter words?
...easily read more complicated words over time?
33 — 41 — 52 — 78
Reading letter sounds (NWF-Correct Letter Sounds)
0 — 10 — 14 — 26
Reading whole words (NWF-Words Recoded Correctly)

Accurate and Fluent Reading
Reading common words easily, quickly and correctly, measured by DIBELS Word Reading Fluency (WRF). Can your child...
...recognize familiar words without sounding them out?
...recognize common words such as: "there," "one," "color"?
2 — 14 — 17 — 33
Reading common words (WRF)

Reading words in stories easily, quickly, and correctly, measured by DIBELS Oral Reading Fluency (ORF). Can your child...
...read stories quickly and easily?
...read aloud smoothly and accurately?
...read words and sentences in short stories easily?
18 — 54 — 87
Reading with accuracy (ORF-Accu)
2 — 10 — 21 — 57
Reading with fluency (ORF)



Date: _____

Reading Difficulties Risk Screener Results Parent Notification

Dear Parent/Guardian,

Your child recently participated in the Reading Difficulties Risk Screener (RDRS). This screener helps identify students who may be at risk for potential reading difficulties, allowing us to provide early and targeted support to develop foundational literacy skills.

Based on the results, your child has been identified as at risk for potential reading difficulties. This does NOT mean your child has a reading disability. Instead, it suggests they may benefit from additional reading support to promote future academic success.

As a result, your child will receive the following support(s). Please see items checked below:

- ☐ Evidence-based literacy instruction focused on the student's specific needs
- ☐ Progress Monitoring
- ☐ Early intervention within their classroom
- ☐ Small- Group Instruction
- ☐ One- on- one support
- ☐ Other (please specify): _____

If you have any questions or would like more information, please contact your child's teacher. Thank you for your continued partnership in your child's education.

Sincerely,

_____
Teacher Name

- Informe del progreso en diciembre.
- Le ayuda a comprender cómo su hijo/a se está desarrollando como lector/a y qué habilidades aún está desarrollando.
- Sugiere actividades para practicar en casa.
- El maestro identificará el apoyo necesario.



THANK YOU

Melissa Noble
Instructional Services Coordinator
Literacy

melissa.noble@cvesd.org



GRACIAS

Melissa Noble
Coordinadora de Servicios de Instrucción
Lectoescritura

melissa.noble@cvesd.org



RDRS

Alphabetic Knowledge

Knowing letter names and their sounds

Phonemic Awareness

ability to hear and play with individual sounds in spoken words

Phonics

Understanding the letters and letter combinations that represent sounds in words

Word Reading

ability to look at written words and read then accurately and automatically

Fluency

ability to read text smoothly, accurately and with expression

RDRS

Conocimiento del alfabeto

Conocer el nombre de las letras y sus sonidos

Conciencia fonémica

Habilidad identificar y manipular las unidades de sonido más pequeñas en las palabras

Fonética

Entender las letras y combinaciones de las letras que representan sonidos en las palabras

Lectura de palabras

Habilidad para leer palabras escritas correcta y automáticamente

Fluidez

Habilidad para leer un texto de manera continua con precisión y expresividad

PROGRESS REPORTS

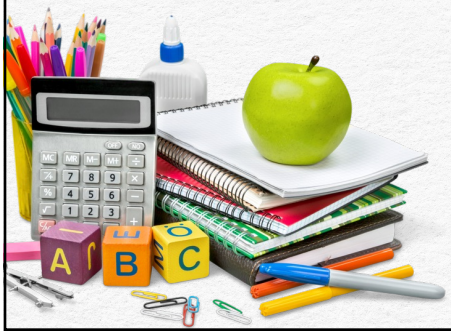
November 18, 2025



1

TERMS TO KNOW:

- **CCSS** - Common Core State Standards
- **ELD** - English Language Development
- **NA** - Not Assessed
- **Q1**- Quarter 1
  Q2 -Quarter 2
  Q3 - Quarter 3
  Q4 - Quarter 4



2

BOLETA DE CALIFICACIONES

18 de noviembre de 2025



TÉRMINOS FUNDAMENTALES:

- **CCSS:** Estándares Básicos Comunes de California
- **ELD:** Desarrollo del inglés
- **NA:** No ha sido evaluado
- **Q1:** 1.er trimestre
  Q2: 2.° trimestre
  Q3: 3.er trimestre
  Q4: 4.° trimestre



Progress Reports

Students in Chula Vista Elementary School District receive Progress Reports in Quarter2, Quarter 3, and Quarter 4.

Reporting student progress is an essential part of the communication and partnership between home and school.



3

CVESD Quarterly Timeline

QUARTER 1	QUARTER 2	QUARTER 3	QUARTER 4
September 2025	**December 2025**	**March 2026**	**June 2026**
No Progress Reports Issued	Progress Reports Issued	Progress Reports Issued	Progress Reports Issued
Fall Parent Conference Form provided to families to establish co-created goals for students.	Reports sent home with students on the last day of Quarter 2.	Reports provided to families at Parent-Teacher Conferences at the end of Quarter 3.	Reports sent home with students on the last day of Quarter 4.
CONFERENCES	SENT HOME	CONFERENCES	SENT HOME

4

Boleta de calificaciones

Los estudiantes del Distrito de Escuelas Primarias de Chula Vista reciben una boleta de calificaciones en el segundo, en el tercer y en el cuarto trimestre.

El informar sobre el progreso académico de los estudiantes es una parte esencial de la comunicación y la colaboración entre el hogar y la escuela.



Cronograma del CVESD

1.er trimestre

Septiembre de 2025

No se emite boleta de calificaciones

Durante la junta con el maestro en el otoño, a los padres/tutores se les entrega un formato donde se establecen objetivos compartidos para el estudiante.

JUNTAS PADRES-MAESTROS

2.° trimestre

Diciembre de 2025

Se emite boleta de calificaciones

La boleta de calificaciones del 2.° trimestre se envía a casa con el estudiante.

SE ENVÍA A CASA

3.er trimestre

Marzo de 2026

Se emite boleta de calificaciones

La boleta de calificaciones se entrega a los padres en la junta con el maestro a finales del 3.er trimestre.

JUNTAS PADRES-MAESTROS

4.° trimestre

June de 2026

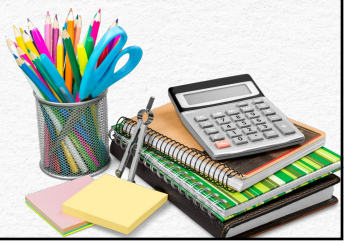
Se emite boleta de calificaciones

La boleta de calificaciones del 4.° trimestre se envía a casa con el estudiante

SE ENVÍA A CASA

STANDARDS-BASED PROGRESS REPORTS

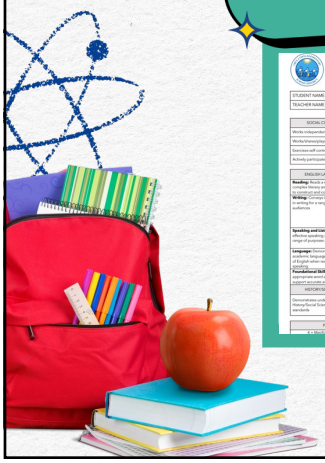
- ☑ A standards-based progress report is designed to show how your child is progressing toward the end-of-year learning expectations for their grade level.
- ☑ California Common Core State Standards (CCSS) determine end of year expectations.
- ☑ Because the report measures progress toward end-of-year expectations, it's normal for many students to be at a level "2 or 3" mid-year. That shows they are on track but still building the knowledge and skills needed to meet "4" the standard by June.



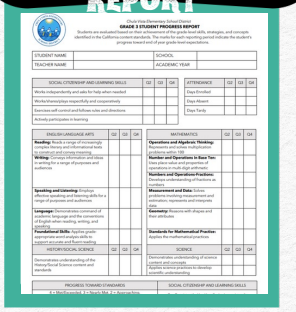
5

CVESD's PROGRESS REPORTS

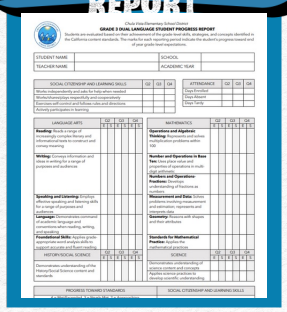
- Students in Dual Immersion programs receive the Dual Language progress report in place of the standard progress report.
- Multilingual/English learners also receive an additional progress report specific to English Language Development standards.



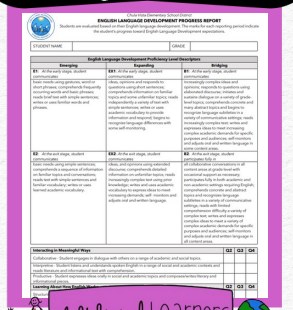
STANDARD PROGRESS REPORT



DUAL LANGUAGE PROGRESS REPORT



ENGLISH LANGUAGE DEVELOPMENT PROGRESS REPORT



Multilingual Learners

6

Boleta de calificaciones basada en estándares

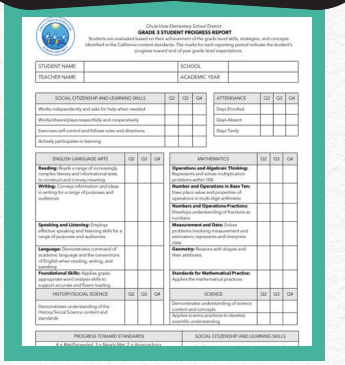
- ☑ La boleta de calificaciones que se base en estándares está diseñada para mostrar el progreso del estudiante hacia las expectativas de aprendizaje de final de ciclo correspondientes a su grado escolar.
- ☑ Los Estándares Básicos Comunes de California (CCSS) determinan las expectativas de final de ciclo.
- ☑ Dado que el informe mide el progreso hacia las expectativas de fin de ciclo, es normal que muchos estudiantes estén en el nivel "2" o "3" a mitad del ciclo. Esto indica que van por buen camino, pero aún están desarrollando los conocimientos y habilidades necesarios para alcanzar el nivel "4" en junio.



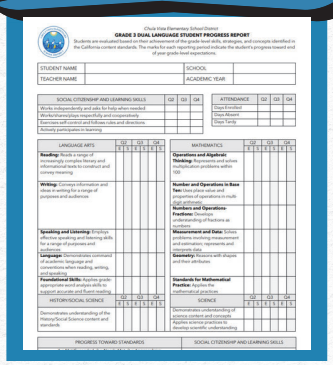
Boletas de calificaciones del CVESD

- Los estudiantes en programas de doble inmersión (DLI) reciben boletas de calificaciones de DLI en lugar de boletas de calificaciones regulares.
- Los estudiantes multilingües o estudiantes que están aprendiendo inglés también reciben una boleta de calificaciones específica para informar sobre su progreso en la adquisición del idioma inglés.

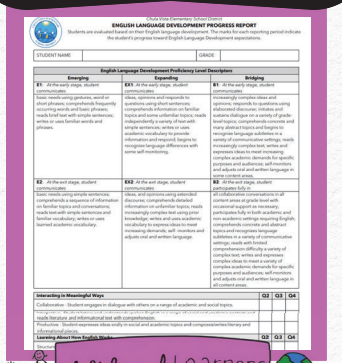
Boleta de calificaciones Regular

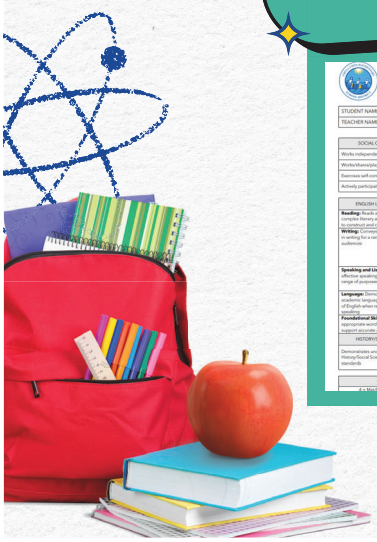


Boleta de calificaciones de doble inmersión



Boleta de calificaciones desarrollo del inglés



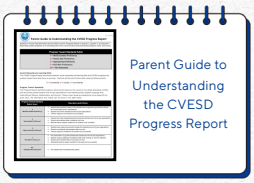


RESOURCES FOR FAMILIES

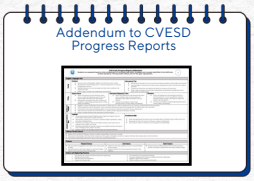
CVESD'S website includes links to resources specifically to support families with understanding Common Core State Standards and CVESD's quarterly Progress Reports.



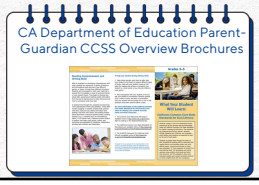
www.cvesd.org/departments/instructional-services/academics/parent-teacher-conferences



Parent Guide to Understanding the CVESD Progress Report



Addendum to CVESD Progress Reports

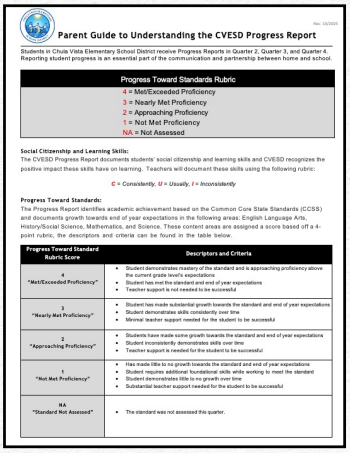


CA Department of Education Parent-Guardian CCSS Overview Brochures

7

UNDERSTANDING THE CVESD PROGRESS REPORT

- The Progress Report identifies academic achievement based on the Common Core State Standards (CCSS) and documents growth towards end of year expectations in the following areas: English Language Arts, History/Social Science, Mathematics, and Science.
- These content areas are assigned a score based off a 4- point rubric.



Parent Guide to Understanding the CVESD Progress Report

Students in Chula Vista Elementary School District receive Progress Reports in Quarter 2, Quarter 3, and Quarter 4. Reporting student progress is an essential part of the communication and partnership between home and school.

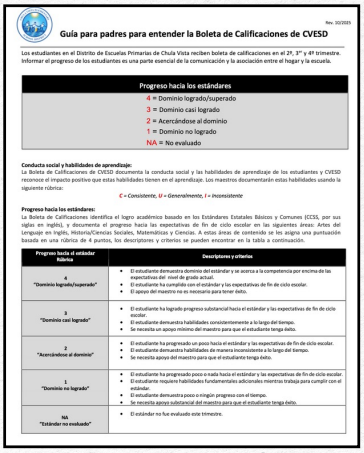
Progress Toward Standards Rubric
4 = Met/Exceeded Proficiency
3 = Nearly Met Proficiency
2 = Approaching Proficiency
1 = Not Met Proficiency
NA = Not Assessed

Social Citizenship and Learning Skills:
The CVESD Progress Report documents students' social citizenship and learning skills and CVESD recognizes the positive impact these skills have on learning. Teachers will document these skills using the following rubric:

C = Consistently, U = Usually, I = Inconsistently

Progress Toward Standards:
The Progress Report identifies academic achievement based on the Common Core State Standards (CCSS) and documents growth towards end of year expectations in the following areas: English Language Arts, History/Social Science, Mathematics, and Science. These content areas are assigned a score based off a 4-point rubric, the descriptors and criteria can be found in the table below.

Progress Toward Standard Rubric Score	Descriptors and Criteria
4 "Met/Exceeded Proficiency"	• Student demonstrates mastery of the standard and is approaching proficiency above the current grade level's expectations • Student has met the standard and end of year expectations • Teacher support is not needed to be successful
3 "Nearly Met Proficiency"	• Student has made substantial growth towards the standard and end of year expectations • Student demonstrates skills consistently over time • Minimal teacher support needed for the student to be successful
2 "Approaching Proficiency"	• Students have made some growth towards the standard and end of year expectations • Student inconsistently demonstrates skills over time • Teacher support is needed for the student to be successful
1 "Not Met Proficiency"	• Has made little to no growth towards the standard and end of year expectations • Student requires additional foundational skills while working to meet the standard • Student demonstrates little to no growth over time • Substantial teacher support needed for the student to be successful
NA "Standard Not Assessed"	• The standard was not assessed this quarter.



Guía para padres para entender la Boleta de Calificaciones de CVESD

Los estudiantes en el Distrito de Escuelas Primarias de Chula Vista reciben boleta de calificaciones en el 2º, 3º y 4º trimestre. Informar el progreso de los estudiantes es una parte esencial de la comunicación y la asociación entre el hogar y la escuela.

Progreso hacia los estándares
4 = Dominio logrado/superado
3 = Dominio casi logrado
2 = Acercándose al dominio
1 = Dominio no logrado
NA = No evaluado

Conducta social y habilidades de aprendizaje:
La Boleta de Calificaciones de CVESD documenta la conducta social y las habilidades de aprendizaje de los estudiantes y CVESD reconoce el impacto positivo que estas habilidades tienen en el aprendizaje. Los maestros documentarán estas habilidades usando la siguiente rúbrica:

C = Consistente, U = Generalmente, I = Inconsistente

Progreso hacia los estándares:
La Boleta de Calificaciones identifica el logro académico basado en los Estándares Estatales Básicos y Comunes (CCSS, por sus siglas en inglés), y documenta el progreso hacia las expectativas de fin de ciclo escolar en las siguientes áreas: Artes del Lenguaje en Inglés, Historia/Ciencias Sociales, Matemáticas y Ciencias. A estas áreas de contenido se les asigna una puntuación basada en una rúbrica de 4 puntos, los descriptores y criterios se pueden encontrar en la tabla a continuación.

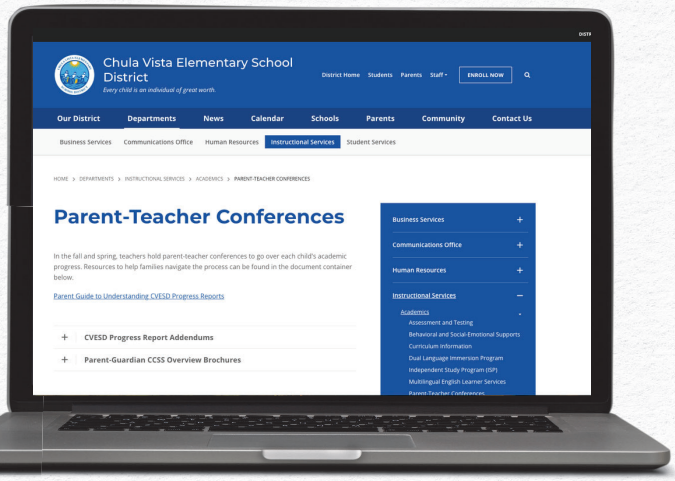
Progreso hacia el estándar Rúbrica	Descriptores y criterios
4 "Dominio logrado/superado"	• El estudiante demuestra dominio del estándar y se acerca a la competencia por encima de las expectativas del nivel de grado actual. • El estudiante ha cumplido con el estándar y las expectativas de fin de ciclo escolar. • El apoyo del maestro no es necesario para tener éxito.
3 "Dominio casi logrado"	• El estudiante ha logrado progreso substancial hacia el estándar y las expectativas de fin de ciclo escolar. • El estudiante demuestra habilidades consistentemente a lo largo del tiempo. • Se necesita un apoyo mínimo del maestro para que el estudiante tenga éxito.
2 "Acercándose al dominio"	• El estudiante ha progresado un poco hacia el estándar y las expectativas de fin de ciclo escolar. • El estudiante demuestra habilidades de manera inconsistente a lo largo del tiempo. • Se necesita apoyo del maestro para que el estudiante tenga éxito.
1 "Dominio no logrado"	• El estudiante ha progresado poco o nada hacia el estándar y las expectativas de fin de ciclo escolar. • El estudiante requiere habilidades fundamentales adicionales mientras trabaja para cumplir con el estándar. • El estudiante demuestra poco o ningún progreso con el tiempo. • Se necesita apoyo sustancial del maestro para que el estudiante tenga éxito.
NA "Estándar no evaluado"	• El estándar no fue evaluado este trimestre.

8

RECURSOS PARA FAMILIAS

El sitio web del CVESD incluye enlaces a recursos diseñados específicamente para apoyar a las familias en la comprensión de los Estándares Básicos Comunes de California (Common Core State Standards) y las boletas de calificaciones trimestrales del distrito.





www.cvesd.org/departments/instructional-services/academics/parent-teacher-conferences

Guía para padres para entender la boleta de calificaciones del CVESD



Anexo a la boleta de califiaciones del CVESD

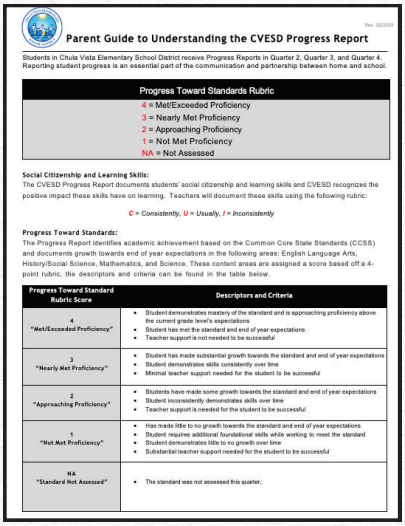


Folletos informativos del Departamento de Educación de California para padres y tutores sobre los Estánares básicos Comunes de California



ENTENDIENDO LA BOLETA DE CALIFICACIONES DEL CVESD

- La boleta de calificaciones identifica el rendimiento académico basado en los Estándares Básicos Comunes de California (CCSS) y registra el progreso del estudiante hacia las expectativas de fin de ciclo en las siguientes materias: Lengua y Literatura en Inglés, Historia/Ciencias Sociales, Matemáticas y Ciencias Naturales.
- El desempeño del estudiante en contenidos curriculares se evalúa con base en una rúbrica de 4 puntos.



Parent Guide to Understanding the CVESD Progress Report

Students in Chula Vista Elementary School District receive Progress Reports in Quarter 2, Quarter 3, and Quarter 4. Reporting student progress is an essential part of the communication and partnership between home and school.

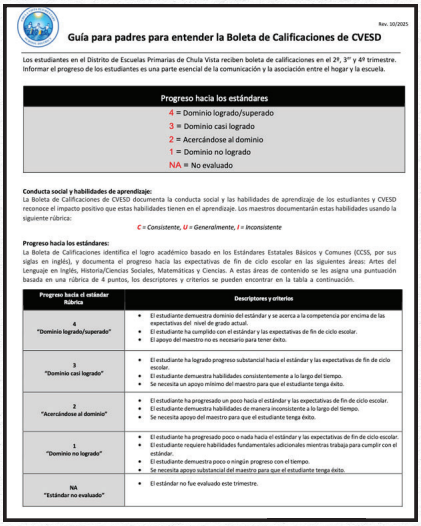
Progress Toward Standards Rubric
4 = Met/Exceeded Proficiency
3 = Nearly Met Proficiency
2 = Approaching Proficiency
1 = Not Met Proficiency
NA = Not Assessed

Social Citizenship and Learning Skills:
The CVESD Progress Report documents students' social citizenship and learning skills and CVESD recognizes the positive impact these skills have on learning. Teachers will document these skills using the following rubric:

C = Consistently, U = Usually, I = Inconsistently

Progress Toward Standards:
The Progress Report identifies academic achievement based on the Common Core State Standards (CCSS) and documents growth towards end of year expectations in the following areas: English Language Arts, History/Social Science, Mathematics, and Science. These content areas are assigned a score based off a 4-point rubric, the descriptors and criteria can be found in the table below.

Progress Toward Standard Rubric Score	Descriptors and Criteria
4 "Met/Exceeded Proficiency"	• Student demonstrates mastery of the standard and is approaching proficiency above the current grade level's expectations • Student has met the standard and end of year expectations • Teacher support is not needed to be successful
3 "Nearly Met Proficiency"	• Student has made substantial growth towards the standard and end of year expectations • Student demonstrates skills consistently over time • Minimal teacher support needed for the student to be successful
2 "Approaching Proficiency"	• Students have made some growth towards the standard and end of year expectations • Student inconsistently demonstrates skills over time • Teacher support is needed for the student to be successful
1 "Not Met Proficiency"	• Has made little to no growth towards the standard and end of year expectations • Student requires additional foundational skills while working to meet the standard • Student demonstrates little to no growth over time • Substantial teacher support needed for the student to be successful
NA "Standard Not Assessed"	• The standard was not assessed this quarter.



Guía para padres para entender la Boleta de Calificaciones de CVESD

Los estudiantes en el Distrito de Escuelas Primarias de Chula Vista reciben boleta de calificaciones en el 2º, 3º y 4º trimestre. Informar el progreso de los estudiantes es una parte esencial de la comunicación y la asociación entre el hogar y la escuela.

Progreso hacia los estándares
4 = Dominio logrado/superado
3 = Dominio casi logrado
2 = Acercándose al dominio
1 = Dominio no logrado
NA = No evaluado

Conducta social y habilidades de aprendizaje:
La Boleta de Calificaciones de CVESD documenta la conducta social y las habilidades de aprendizaje de los estudiantes y CVESD reconoce el impacto positivo que estas habilidades tienen en el aprendizaje. Los maestros documentarán estas habilidades usando la siguiente rúbrica:

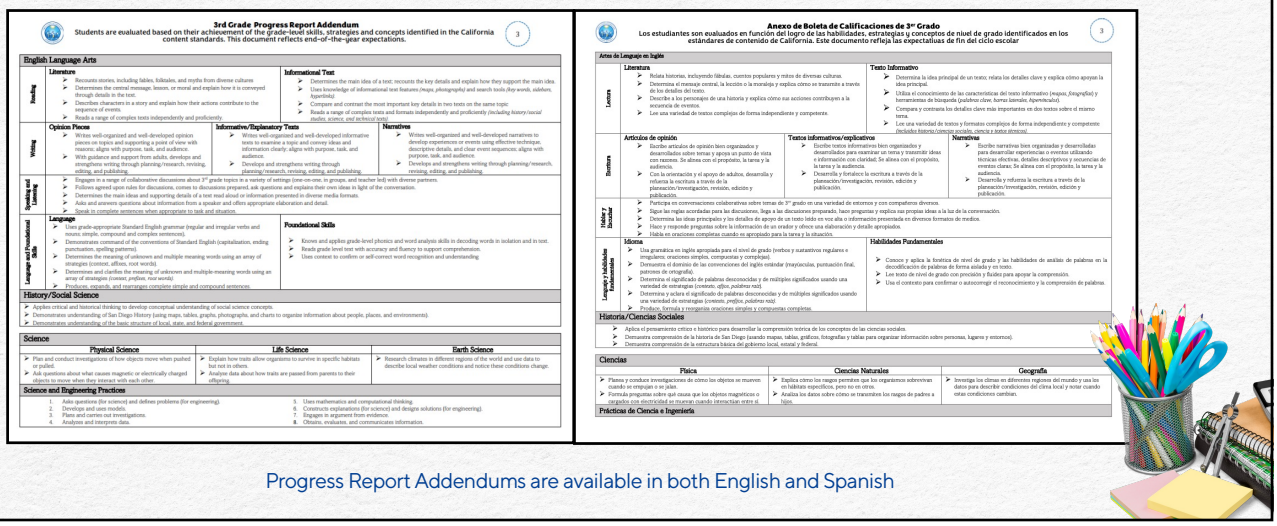
C = Consistente, U = Generalmente, I = Inconsistente

Progreso hacia los estándares:
La Boleta de Calificaciones identifica el logro académico basado en los Estándares Estatales Básicos y Comunes (CCSS, por sus siglas en inglés), y documenta el progreso hacia las expectativas de fin de ciclo escolar en las siguientes áreas: Artes del Lenguaje en Inglés, Historia/Ciencias Sociales, Matemáticas y Ciencias. A estas áreas de contenido se les asigna una puntuación basada en una rúbrica de 4 puntos, los descriptores y criterios se pueden encontrar en la tabla a continuación.

Progreso hacia el estándar Rúbrica	Descriptores y criterios
4 "Dominio logrado/superado"	• El estudiante demuestra dominio del estándar y se acerca a la competencia por encima de las expectativas del nivel de grado actual. • El estudiante ha cumplido con el estándar y las expectativas de fin de ciclo escolar. • El apoyo del maestro no es necesario para tener éxito.
3 "Dominio casi logrado"	• El estudiante ha logrado progreso substancial hacia el estándar y las expectativas de fin de ciclo escolar. • El estudiante demuestra habilidades consistentemente a lo largo del tiempo. • Se necesita un apoyo mínimo del maestro para que el estudiante tenga éxito.
2 "Acercándose al dominio"	• El estudiante ha progresado un poco hacia el estándar y las expectativas de fin de ciclo escolar. • El estudiante demuestra habilidades de manera inconsistente a lo largo del tiempo. • Se necesita apoyo del maestro para que el estudiante tenga éxito.
1 "Dominio no logrado"	• El estudiante ha progresado poco o nada hacia el estándar y las expectativas de fin de ciclo escolar. • El estudiante requiere habilidades fundamentales adicionales mientras trabaja para cumplir con el estándar. • El estudiante demuestra poco o ningún progreso con el tiempo. • Se necesita apoyo substancial del maestro para que el estudiante tenga éxito.
NA "Estándar no evaluado"	• El estándar no fue evaluado este trimestre.

PROGRESS REPORT ADDENDUMS

Grade 3 Example of End of Year Expectations:



3rd Grade Progress Report Addendum

Students are evaluated based on their achievement of the grade-level skills, strategies and concepts identified in the California content standards. This document reflects end-of-the-year expectations.

English Language Arts

Reading

Literature
- Recounts stories, including fables, folktales, and myths from diverse cultures
- Determines the central message, lesson, or moral and explain how it is conveyed through details in the text.
- Describes characters in a story and explain how their actions contribute to the sequence of events.
- Reads a range of complex texts independently and proficiently.

Informational Text
- Determines the main idea of a text; recounts the key details and explain how they support the main idea.
- Uses knowledge of informational text features *(maps, photographs)* and search tools *(key words, sidebars, hyperlinks)*
- Compare and contrast the most important key details in two texts on the same topic
- Reads a range of complex texts and formats independently and proficiently *(including history/social studies, science, and technical texts)*

Writing

Opinion Pieces
- Writes well-organized and well-developed opinion pieces on topics and supporting a point of view with reasons; aligns with purpose, task, and audience.
- With guidance and support from adults, develops and strengthens writing through planning/research, revising, editing, and publishing.

Informative/Explanatory Texts
- Writes well-organized and well-developed informative texts to examine a topic and convey ideas and information clearly; aligns with purpose, task, and audience.
- Develops and strengthens writing through planning/research, revising, editing, and publishing.

Narratives
- Writes well-organized and well-developed narratives to develop experiences or events using effective technique, descriptive details, and clear event sequences; aligns with purpose, task, and audience.
- Develops and strengthens writing through planning/research, revising, editing, and publishing.

Speaking and Listening
- Engages in a range of collaborative discussions about 3rd grade topics in a variety of settings (one-on-one, in groups, and teacher-led) with diverse partners.
- Follows agreed upon rules for discussions, comes to discussions prepared, ask questions and explains their own ideas in light of the conversation.
- Determines the main ideas and supporting details of a text read aloud or information presented in diverse media formats.
- Asks and answers questions about information from a speaker and offers appropriate elaboration and detail.
- Speak in complete sentences when appropriate to task and situation.

Language and Foundational Skills

Language
- Uses grade-appropriate Standard English grammar (regular and irregular verbs and nouns; simple, compound and complex sentences).
- Demonstrates command of the conventions of Standard English (capitalization, ending punctuation, spelling patterns).
- Determines the meaning of unknown and multiple meaning words using an array of strategies (context, affixes, root words).
- Determines and clarifies the meaning of unknown and multiple-meaning words using an array of strategies *(context, prefixes, root words)*
- Produces, expands, and rearranges complete simple and compound sentences.

Foundational Skills
- Knows and applies grade-level phonics and word analysis skills in decoding words in isolation and in text.
- Reads grade level text with accuracy and fluency to support comprehension.
- Uses context to confirm or self-correct word recognition and understanding.

History/Social Science
- Applies critical and historical thinking to develop conceptual understanding of social science concepts.
- Demonstrates understanding of San Diego History (using maps, tables, graphs, photographs, and charts to organize information about people, places, and environments).
- Demonstrates understanding of the basic structure of local, state, and federal government.

Science

Physical Science	Life Science	Earth Science
Plan and conduct investigations of how objects move when pushed or pulled.	Explain how traits allow organisms to survive in specific habitats but not in others.	Research climates in different regions of the world and use data to describe local weather conditions and notice these conditions change.
Ask questions about what causes magnetic or electrically charged objects to move when they interact with each other.	Analyze data about how traits are passed from parents to their offspring.	

Science and Engineering Practices

1. Asks questions (for science) and defines problems (for engineering).
2. Develops and uses models.
3. Plans and carries out investigations.
4. Analyzes and interprets data.
5. Uses mathematics and computational thinking.
6. Constructs explanations (for science) and designs solutions (for engineering).
7. Engages in argument from evidence.
8. Obtains, evaluates, and communicates information.

Anexo de Boleta de Calificaciones de 3er Grado

Los estudiantes son evaluados en función del logro de las habilidades, estrategias y conceptos de nivel de grado identificados en los estándares de contenido de California. Este documento refleja las expectativas de fin del ciclo escolar

Artes de Lenguaje en Inglés

Lectura

Literatura
- Relata historias, incluyendo fábulas, cuentos populares y mitos de diversas culturas.
- Determina el mensaje central, la lección o la moraleja y explica cómo se transmite a través de los detalles del texto.
- Describe a los personajes de una historia y explica cómo sus acciones contribuyen a la secuencia de eventos.
- Lee una variedad de textos complejos de forma independiente y competente.

Texto Informativo
- Determina la idea principal de un texto; relata los detalles clave y explica cómo apoyan la idea principal.
- Utiliza el conocimiento de las características del texto informativo *(mapas, fotografías)* y herramientas de búsqueda *(palabras clave, barras laterales, hipervínculos)*.
- Compara y contrasta los detalles clave más importantes en dos textos sobre el mismo tema.
- Lee una variedad de textos y formatos complejos de forma independiente y competente *(incluidos historia/ciencias sociales, ciencia y textos técnicos)*.

Escritura

Artículos de opinión
- Escribe artículos de opinión bien organizados y desarrollados sobre temas y apoya un punto de vista con razones. Se alinea con el propósito, la tarea y la audiencia.
- Con la orientación y el apoyo de adultos, desarrolla y refuerza la escritura a través de la planeación/investigación, revisión, edición y publicación.

Textos informativos/explicativos
- Escribe textos informativos bien organizados y desarrollados para examinar un tema y transmitir ideas e información con claridad. Se alinea con el propósito, la tarea y la audiencia.
- Desarrolla y fortalece la escritura a través de la planeación/investigación, revisión, edición y publicación.

Narrativa
- Escribe narrativas bien organizadas y desarrolladas para desarrollar experiencias o eventos utilizando técnicas efectivas, detalles descriptivos y secuencias de eventos claras; Se alinea con el propósito, la tarea y la audiencia.
- Desarrolla y refuerza la escritura a través de la planeación/investigación, revisión, edición y publicación.

Hablar y Escuchar
- Participa en conversaciones colaborativas sobre temas de 3er grado en una variedad de entornos y con compañeros diversos.
- Sigue las reglas acordadas para las discusiones, llega a las discusiones preparado, hace preguntas y explica sus propias ideas a la luz de la conversación.
- Determina las ideas principales y los detalles de apoyo de un texto leído en voz alta o información presentada en diversos formatos de medios.
- Hace y responde preguntas sobre la información de un orador y ofrece una elaboración y detalle apropiados.
- Habla en oraciones completas cuando es apropiado para la tarea y la situación.

Lenguaje y habilidades fundamentales

Idioma
- Usa gramática en inglés apropiada para el nivel de grado (verbos y sustantivos regulares e irregulares; oraciones simples, compuestas y complejas).
- Demuestra el dominio de las convenciones del inglés estándar (mayúsculas, puntuación final, patrones de ortografía).
- Determina el significado de palabras desconocidas y de múltiples significados usando una variedad de estrategias *(contexto, afijos, palabras raíz)*.
- Determina y aclara el significado de palabras desconocidas y de múltiples significados usando una variedad de estrategias *(contexto, prefijos, palabras raíz)*.
- Produce, formula y reorganiza oraciones simples y compuestas completas.

Habilidades Fundamentales
- Conoce y aplica la fonética de nivel de grado y las habilidades de análisis de palabras en la decodificación de palabras de forma aislada y en texto.
- Lee texto de nivel de grado con precisión y fluidez para apoyar la comprensión.
- Usa el contexto para confirmar o autocorregir el reconocimiento y la comprensión de palabras.

Historia/Ciencias Sociales
- Aplica el pensamiento crítico e histórico para desarrollar la comprensión teórica de los conceptos de las ciencias sociales.
- Demuestra comprensión de la historia de San Diego (usando mapas, tablas, gráficos, fotografías y tablas para organizar información sobre personas, lugares y entornos).
- Demuestra comprensión de la estructura básica del gobierno local, estatal y federal.

Ciencias

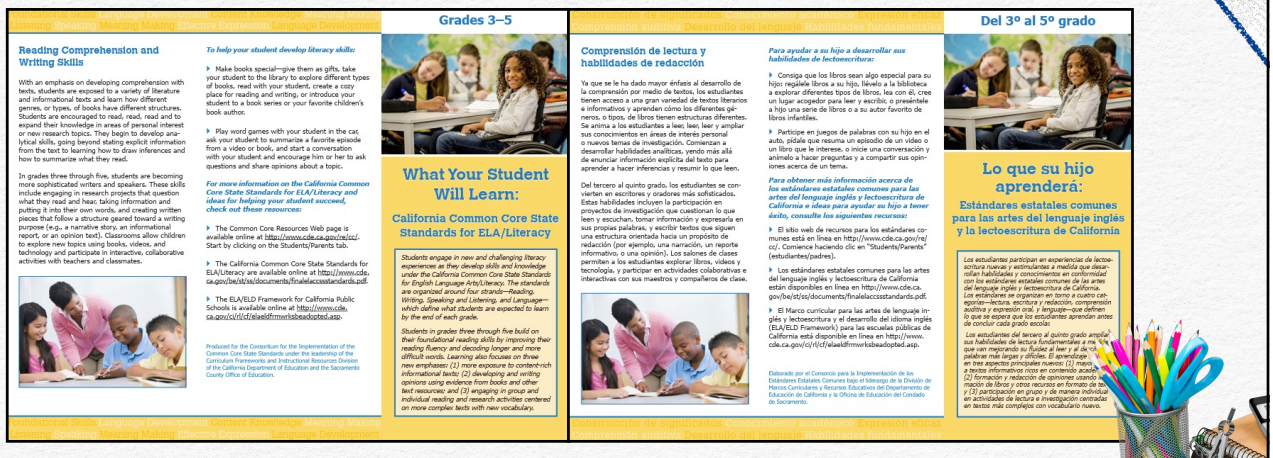
Física	Ciencias Naturales	Geografía
Planea y conduce investigaciones de cómo los objetos se mueven cuando se empujan o se jalan.	Explica cómo los rasgos permiten que los organismos sobrevivan en hábitats específicos y no en otros.	Investiga los climas en diferentes regiones del mundo y usa los datos para describir condiciones del clima local y notar cuando estas condiciones cambian.
Formula preguntas sobre qué causa que los objetos magnéticos o cargados con electricidad se muevan cuando interactúan entre sí.	Analiza los datos sobre cómo se transmiten los rasgos de padres a hijos.	

Prácticas de Ciencia e Ingeniería

Progress Report Addendums are available in both English and Spanish

CCSS RESOURCES FOR PARENTS AND GUARDIANS

Grade 3-5 ELA Example :



Foundational Skills | Language Development | Content Knowledge | Meaning Making | Effective Expression | Building Vocabulary | Reading Process | Writing Process | Research and Inquiry

Grades 3–5

Reading Comprehension and Writing Skills

With an emphasis on developing comprehension with texts, students are exposed to a variety of literature and informational texts and learn how different genres, or types, of books have different structures. Students are encouraged to read, read, read and to expand their knowledge in areas of personal interest or new research topics. They begin to develop analytical skills, going beyond stating explicit information from the text to learning how to draw inferences and how to summarize what they read.

In grades three through five, students are becoming more sophisticated writers and speakers. These skills include engaging in research projects that question what they read and hear; taking information and putting it into their own words, and creating written pieces that follow a structure geared toward a writing purpose (e.g., a narrative story, an informational report, or an opinion text). Classrooms allow children to explore new topics using books, videos, and technology and participate in interactive, collaborative activities with teachers and classmates.

To help your student develop literacy skills:

- Make books special—give them as gifts, take your student to the library to explore different types of books, read with your student, create a cozy place for reading and writing, or introduce your student to a book series or your favorite children's book author.
- Play word games with your student in the car, ask your student to summarize a favorite episode from a video or book, and start a conversation with your student and encourage him or her to ask questions and share opinions about a topic.

For more information on the California Common Core State Standards for ELA/Literacy and ideas for helping your student succeed, check out these resources:

- The Common Core Resources Web page is available online at http://www.cde.ca.gov/re/cc/. Start by clicking on the Students/Parents tab.
- The California Common Core State Standards for ELA/Literacy are available online at http://www.cde.ca.gov/be/st/ss/documents/finalelaccsstandards.pdf.
- The ELA/ELD Framework for California Public Schools is available online at http://www.cde.ca.gov/ci/cf/cfelaeldfrmwrksbeadopted.asp.

Produced for the Consortium for the Implementation of the Common Core State Standards under the leadership of the Curriculum Frameworks and Instructional Resources Division of the California Department of Education and the Sacramento County Office of Education.

What Your Student Will Learn:

California Common Core State Standards for ELA/Literacy

Students engage in new and challenging literacy experiences as they develop skills and knowledge under the California Common Core State Standards for English Language Arts/Literacy. The standards are organized around four strands—Reading, Writing, Speaking and Listening, and Language—which define what students are expected to learn by the end of each grade.

Students in grades three through five build on their foundational reading skills by improving their reading fluency and decoding longer and more difficult words. Learning also focuses on three new emphases: (1) more exposure to content-rich informational texts; (2) developing and writing opinions using evidence from books and other text resources; and (3) engaging in group and individual reading and research activities centered on more complex texts with new vocabulary.

Comprensión de significados | Conocimiento temático | Expresión eficaz | Desarrollo de vocabulario | Proceso de lectura | Proceso de escritura | Investigación y análisis | Habilidades fundamentales | Desarrollo del lenguaje

Del 3º al 5º grado

Comprensión de lectura y habilidades de redacción

Ya que se le ha dado mayor énfasis al desarrollo de la comprensión por medio de textos, los estudiantes tienen acceso a una variedad de textos literarios e informativos y aprenden cómo los diferentes géneros, o tipos, de libros tienen estructuras diferentes. Se anima a los estudiantes a leer, leer, leer y ampliar sus conocimientos en áreas de interés personal o nuevos temas de investigación. Comienzan a desarrollar habilidades analíticas, yendo más allá de enunciar información explícita del texto para aprender a hacer inferencias y resumir lo que leen.

Del tercero al quinto grado, los estudiantes se convierten en escritores y oradores más sofisticados. Estas habilidades incluyen la participación en proyectos de investigación que cuestionan lo que leen y escuchan, toman información y expresarla en sus propias palabras, y escribir textos que siguen una estructura orientada hacia un propósito de redacción (por ejemplo, una narración, un reporte informativo, o una opinión). Los salones de clases permiten a los estudiantes explorar libros, videos y tecnología, y participar en actividades colaborativas e interactivas con sus maestros y compañeros de clase.

Para ayudar a su hijo a desarrollar sus habilidades de lectoescritura:

- Consiga que los libros sean algo especial para su hijo: regálele libros a su hijo, llévelo a la biblioteca a explorar diferentes tipos de libros, lea con él, cree un lugar acogedor para leer y escribir, o presentele a hijo una serie de libros o a su autor favorito de libros infantiles.
- Participe en juegos de palabras con su hijo en el auto, pídale que resuma un episodio de un video o un libro que le interese, o inicie una conversación y anímelo a hacer preguntas y a compartir sus opiniones acerca de un tema.

Para obtener más información acerca de los estándares estatales comunes para las artes del lenguaje inglés y lectoescritura de California o ideas para ayudar su hijo a tener éxito, consulte los siguientes recursos:

- El sitio web de recursos para los estándares comunes está en línea en http://www.cde.ca.gov/re/cc/. Comience haciendo clic en "Students/Parents" (estudiantes/padres).
- Los estándares estatales comunes para las artes del lenguaje inglés y lectoescritura de California están disponibles en línea en http://www.cde.ca.gov/be/st/ss/documents/finalelaccsstandards.pdf.
- El Marco curricular para las artes de lenguaje inglés y lectoescritura y el desarrollo del idioma inglés (ELA/ELD Framework) para las escuelas públicas de California está disponible en línea en http://www.cde.ca.gov/ci/cf/cfelaeldfrmwrksbeadopted.asp.

Elaborado por el Consorcio para la Implementación de los Estándares Estatales Comunes bajo el liderazgo de la División de Marcos Curriculares y Recursos Educativos del Departamento de Educación de California y la Oficina de Educación del Condado de Sacramento.

Lo que su hijo aprenderá:

Estándares estatales comunes para las artes del lenguaje inglés y la lectoescritura de California

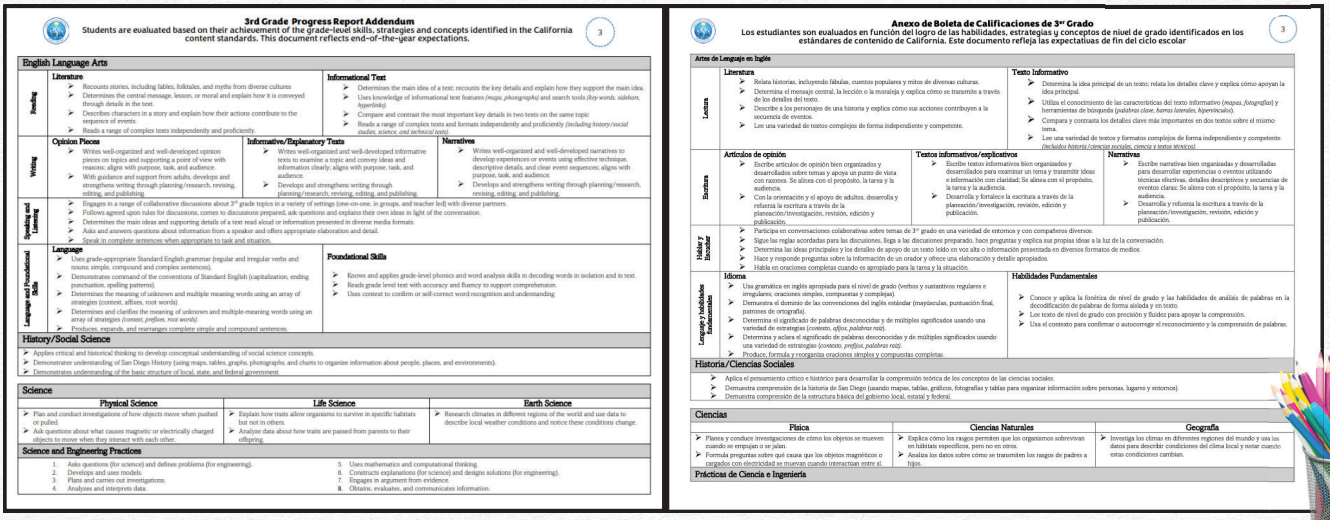
Los estudiantes participan en experiencias de lectoescritura nuevas y estimulantes a medida que desarrollan habilidades y conocimientos en conformidad con los estándares estatales comunes de las artes del lenguaje inglés y lectoescritura de California. Los estándares se organizan en torno a cuatro categorías—lectura, escritura y redacción, comprensión auditiva y expresión oral, y lenguaje—que definen lo que se espera que los estudiantes aprendan antes de concluir cada grado escolar.

Los estudiantes del tercero al quinto grado amplían sus habilidades de lectura fundamentales a medida que van mejorando su fluidez al leer y al decodificar palabras más largas y difíciles. El aprendizaje en tres aspectos principales nuevos: (1) mayor exposición a textos informativos ricos en contenido académico; (2) formación y redacción de opiniones usando la información de libros y otros recursos en formato de texto; y (3) participación en grupo y de manera individual en actividades de lectura e investigación centradas en textos más complejos con vocabulario nuevo.

Resource is available in both English and Spanish for ELA, Math, Science, ELD, and History - Social Science

ANEXOS DE LA BOLETA DE CALIFICACIONES

Ejemplo de expectativas de fin de ciclo del 3.er grado:



3rd Grade Progress Report Addendum

Students are evaluated based on their achievement of the grade-level skills, strategies and concepts identified in the California content standards. This document reflects end-of-the-year expectations.

3

English Language Arts

Reading

Literature

- Recounts stories, including fables, folktales, and myths from diverse cultures
- Determines the central message, lesson, or moral and explain how it is conveyed through details in the text.
- Describes characters in a story and explain how their actions contribute to the sequence of events.
- Reads a range of complex texts independently and proficiently.

Informational Text

- Determines the main idea of a text; recounts the key details and explain how they support the main idea.
- Uses knowledge of informational text features *(maps, photographs)* and search tools *(key words, sidebars, hyperlinks)*.
- Compare and contrast the most important key details in two texts on the same topic
- Reads a range of complex texts and formats independently and proficiently *(including history/social studies, science, and technical texts)*.

Writing

Opinion Pieces

- Writes well-organized and well-developed opinion pieces on topics and supporting a point of view with reasons; aligns with purpose, task, and audience.
- With guidance and support from adults, develops and strengthens writing through planning/research, revising, editing, and publishing.

Informative/Explanatory Texts

- Writes well-organized and well-developed informative texts to examine a topic and convey ideas and information clearly; aligns with purpose, task, and audience.
- Develops and strengthens writing through planning/research, revising, editing, and publishing.

Narratives

- Writes well-organized and well-developed narratives to develop experiences or events using effective technique, descriptive details, and clear event sequences; aligns with purpose, task, and audience.
- Develops and strengthens writing through planning/research, revising, editing, and publishing.

Speaking and Listening

- Engages in a range of collaborative discussions about 3rd grade topics in a variety of settings (one-on-one, in groups, and teacher led) with diverse partners.
- Follows agreed upon rules for discussions, comes to discussions prepared, ask questions and explains their own ideas in light of the conversation.
- Determines the main ideas and supporting details of a text read aloud or information presented in diverse media formats.
- Asks and answers questions about information from a speaker and offers appropriate elaboration and detail.
- Speak in complete sentences when appropriate to task and situation.

Language and Foundational Skills

Language

- Uses grade-appropriate Standard English grammar (regular and irregular verbs and nouns; simple, compound and complex sentences).
- Demonstrates command of the conventions of Standard English (capitalization, ending punctuation, spelling patterns).
- Determines the meaning of unknown and multiple meaning words using an array of strategies (context, affixes, root words).
- Determines and clarifies the meaning of unknown and multiple-meaning words using an array of strategies *(context, prefixes, root words)*.
- Produces, expands, and rearranges complete simple and compound sentences.

Foundational Skills

- Knows and applies grade-level phonics and word analysis skills in decoding words in isolation and in text.
- Reads grade level text with accuracy and fluency to support comprehension.
- Uses context to confirm or self-correct word recognition and understanding.

History/Social Science

- Applies critical and historical thinking to develop conceptual understanding of social science concepts.
- Demonstrates understanding of San Diego History (using maps, tables, graphs, photographs, and charts to organize information about people, places, and environments).
- Demonstrates understanding of the basic structure of local, state, and federal government.

Science

Physical Science	Life Science	Earth Science
Plan and conduct investigations of how objects move when pushed or pulled.	Explain how traits allow organisms to survive in specific habitats but not in others.	Research climates in different regions of the world and use data to describe local weather conditions and notice these conditions change.
Ask questions about what causes magnetic or electrically charged objects to move when they interact with each other.	Analyze data about how traits are passed from parents to their offspring.	

Science and Engineering Practices

1. Asks questions (for science) and defines problems (for engineering).
2. Develops and uses models.
3. Plans and carries out investigations.
4. Analyzes and interprets data.
5. Uses mathematics and computational thinking.
6. Constructs explanations (for science) and designs solutions (for engineering).
7. Engages in argument from evidence.
8. Obtains, evaluates, and communicates information.

Anexo de Boleta de Calificaciones de 3er Grado

Los estudiantes son evaluados en función del logro de las habilidades, estrategias y conceptos de nivel de grado identificados en los estándares de contenido de California. Este documento refleja las expectativas de fin del ciclo escolar

3

Artes de Lenguaje en Inglés

Lectura

Literatura

- Relata historias, incluyendo fábulas, cuentos populares y mitos de diversas culturas.
- Determina el mensaje central, la lección o la moraleja y explica cómo se transmite a través de los detalles del texto.
- Describe a los personajes de una historia y explica cómo sus acciones contribuyen a la secuencia de eventos.
- Lee una variedad de textos complejos de forma independiente y competente.

Texto Informativo

- Determina la idea principal de un texto; relata los detalles clave y explica cómo apoyan la idea principal.
- Utiliza el conocimiento de las características del texto *informativo (mapas, fotografías)* y herramientas de búsqueda *(palabras clave, barras laterales, hipervínculos)*.
- Compara y contrasta los detalles clave más importantes en dos textos sobre el mismo tema.
- Lee una variedad de textos y formatos complejos de forma independiente y competente *(incluidos historia/ciencias sociales, ciencia y textos técnicos)*.

Escritura

Artículos de opinión

- Escribe artículos de opinión bien organizados y desarrollados sobre temas y apoya un punto de vista con razones. Se alinea con el propósito, la tarea y la audiencia.
- Con la orientación y el apoyo de adultos, desarrolla y refuerza la escritura a través de la planeación/investigación, revisión, edición y publicación.

Textos informativos/explicativos

- Escribe textos informativos bien organizados y desarrollados para examinar un tema y transmitir ideas e información con claridad. Se alinea con el propósito, la tarea y la audiencia.
- Desarrolla y fortalece la escritura a través de la planeación/investigación, revisión, edición y publicación.

Narrativas

- Escribe narrativas bien organizadas y desarrolladas para desarrollar experiencias o eventos utilizando técnicas efectivas, detalles descriptivos y secuencias de eventos claras; Se alinea con el propósito, la tarea y la audiencia.
- Desarrolla y refuerza la escritura a través de la planeación/investigación, revisión, edición y publicación.

Hablar y Escuchar

- Participa en conversaciones colaborativas sobre temas de 3er grado en una variedad de entornos y con compañeros diversos.
- Sigue las reglas acordadas para las discusiones, llega a las discusiones preparado, hace preguntas y explica sus propias ideas a la luz de la conversación.
- Determina las ideas principales y los detalles de apoyo de un texto leído en voz alta o información presentada en diversos formatos de medios.
- Hace y responde preguntas sobre la información de un orador y ofrece una elaboración y detalle apropiados.
- Habla en oraciones completas cuando es apropiado para la tarea y la situación.

Lenguaje y habilidades fundamentales

Idioma

- Usa gramática en inglés apropiada para el nivel de grado (verbos y sustantivos regulares e irregulares; oraciones simples, compuestas y complejas).
- Demuestra el dominio de las convenciones del inglés estándar (mayúsculas, puntuación final, patrones de ortografía).
- Determina el significado de palabras desconocidas y de múltiples significados usando una variedad de estrategias *(contexto, afijos, palabras raíz)*.
- Determina y aclara el significado de palabras desconocidas y de múltiples significados usando una variedad de estrategias *(contexto, prefijos, palabras raíz)*.
- Produce, formula y reorganiza oraciones simples y compuestas completas.

Habilidades Fundamentales

- Conoce y aplica la fonética de nivel de grado y las habilidades de análisis de palabras en la decodificación de palabras de forma aislada y en texto.
- Lee texto de nivel de grado con precisión y fluidez para apoyar la comprensión.
- Usa el contexto para confirmar o autocorregir el reconocimiento y la comprensión de palabras.

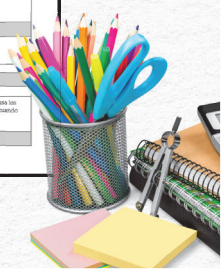
Historia/Ciencias Sociales

- Aplica el pensamiento crítico e histórico para desarrollar la comprensión teórica de los conceptos de las ciencias sociales.
- Demuestra comprensión de la historia de San Diego (usando mapas, tablas, gráficos, fotografías y tablas para organizar información sobre personas, lugares y entornos).
- Demuestra comprensión de la estructura básica del gobierno local, estatal y federal.

Ciencias

Física	Ciencias Naturales	Geografía
Planea y conduce investigaciones de cómo los objetos se mueven cuando se empujan o se jalan.	Explica cómo los rasgos permiten que los organismos sobrevivan en hábitats específicos, pero no en otros.	Investiga los climas en diferentes regiones del mundo y usa los datos para describir condiciones del clima local y notar cuando estas condiciones cambian.
Formula preguntas sobre qué causa que los objetos magnéticos o cargados con electricidad se muevan cuando interactúan entre sí.	Analiza los datos sobre cómo se transmiten los rasgos de padres a hijos.	

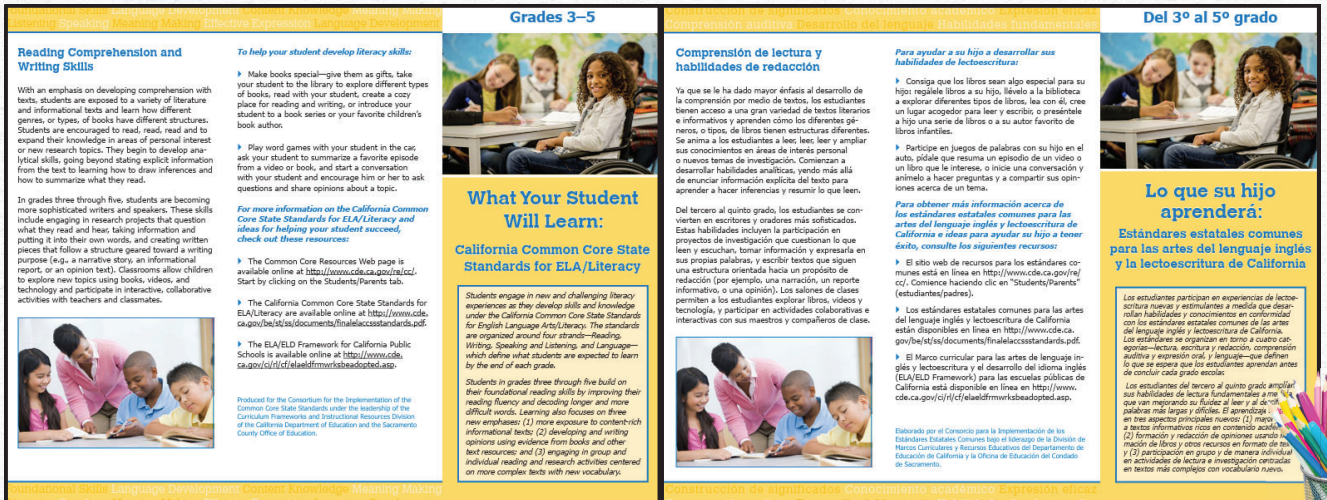
Prácticas de Ciencia e Ingeniería



Los anexos de la boleta de calificaciones están disponibles en inglés y en español

RECURSOS DE CCSS PARA PADRES Y TUTORES

Ejemplo Lengua y Literatura en inglés para grados 3° a 6°:



Grades 3–5

Reading Comprehension and Writing Skills

With an emphasis on developing comprehension with texts, students are exposed to a variety of literature and informational texts and learn how different genres, or types, of books have different structures. Students are encouraged to read, read, read and to expand their knowledge in areas of personal interest or new research topics. They begin to develop analytical skills, going beyond stating explicit information from the text to learning how to draw inferences and how to summarize what they read.

In grades three through five, students are becoming more sophisticated writers and speakers. These skills include engaging in research projects that question what they read and hear, taking information and putting it into their own words, and creating written pieces that follow a structure geared toward a writing purpose (e.g., a narrative story, an informational report, or an opinion text). Classrooms allow children to explore new topics using books, videos, and technology and participate in interactive, collaborative activities with teachers and classmates.

To help your student develop literacy skills:

- Make books special—give them as gifts, take your student to the library to explore different types of books, read with your student, create a cozy place for reading and writing, or introduce your student to a book series or your favorite children's book author.
- Play word games with your student in the car, ask your student to summarize a favorite episode from a video or book, and start a conversation with your student and encourage him or her to ask questions and share opinions about a topic.

For more information on the California Common Core State Standards for ELA/Literacy and ideas for helping your student succeed, check out these resources:

- The Common Core Resources Web page is available online at http://www.cde.ca.gov/re/cc/. Start by clicking on the Students/Parents tab.
- The California Common Core State Standards for ELA/Literacy are available online at http://www.cde.ca.gov/be/st/ss/documents/finalelaccssstandards.pdf.
- The ELA/ELD Framework for California Public Schools is available online at http://www.cde.ca.gov/ci/rl/cf/elaeldfrmwrksbeadopted.asp.

Produced for the Consortium for the Implementation of the Common Core State Standards under the leadership of the Curriculum Frameworks and Instructional Resources Division of the California Department of Education and the Sacramento County Office of Education.

What Your Student Will Learn:

California Common Core State Standards for ELA/Literacy

Students engage in new and challenging literacy experiences as they develop skills and knowledge under the California Common Core State Standards for English Language Arts/Literacy. The standards are organized around four strands—Reading, Writing, Speaking and Listening, and Language—which define what students are expected to learn by the end of each grade.

Students in grades three through five build on their foundational reading skills by improving their reading fluency and decoding longer and more difficult words. Learning also focuses on three new emphases: (1) more exposure to content-rich informational texts; (2) developing and writing opinions using evidence from books and other text resources; and (3) engaging in group and individual reading and research activities centered on more complex texts with new vocabulary.

Del 3º al 5º grado

Comprensión de lectura y habilidades de redacción

Ya que se le ha dado mayor énfasis al desarrollo de la comprensión por medio de textos, los estudiantes tienen acceso a una gran variedad de textos literarios e informativos y aprenden cómo los diferentes géneros, o tipos, de libros tienen estructuras diferentes. Se anima a los estudiantes a leer, leer, leer y ampliar sus conocimientos en áreas de interés personal o nuevos temas de investigación. Comienzan a desarrollar habilidades analíticas, yendo más allá de enunciar información explícita del texto para aprender a hacer inferencias y resumir lo que leen.

Del tercero al quinto grado, los estudiantes se convierten en escritores y oradores más sofisticados. Estas habilidades incluyen la participación en proyectos de investigación que cuestionan lo que leen y escuchan, tomar información y expresarla en sus propias palabras, y escribir textos que siguen una estructura orientada hacia un propósito de redacción (por ejemplo, una narración, un reporte informativo, o una opinión). Los salones de clases permiten a los estudiantes explorar libros, videos y tecnología, y participar en actividades colaborativas e interactivas con sus maestros y compañeros de clase.

Para ayudar a su hijo a desarrollar sus habilidades de lectoescritura:

- Consiga que los libros sean algo especial para su hijo: regálele libros a su hijo, llévelo a la biblioteca a explorar diferentes tipos de libros, lea con él, cree un lugar acogedor para leer y escribir, o preséntele a hijo una serie de libros o a su autor favorito de libros infantiles.
- Participe en juegos de palabras con su hijo en el auto, pídale que resuma un episodio de un video o un libro que le interese, o inicie una conversación y anímelo a hacer preguntas y a compartir sus opiniones acerca de un tema.

Para obtener más información acerca de los estándares estatales comunes para las artes del lenguaje inglés y lectoescritura de California e ideas para ayudar su hijo a tener éxito, consulte los siguientes recursos:

- El sitio web de recursos para los estándares comunes está en línea en http://www.cde.ca.gov/re/cc/. Comience haciendo clic en "Students/Parents" (estudiantes/padres).
- Los estándares estatales comunes para las artes del lenguaje inglés y lectoescritura de California están disponibles en línea en http://www.cde.ca.gov/be/st/ss/documents/finalelaccsstandards.pdf.
- El Marco curricular para las artes de lenguaje inglés y lectoescritura y el desarrollo del idioma inglés (ELA/ELD Framework) para las escuelas públicas de California está disponible en línea en http://www.cde.ca.gov/ci/rl/cf/elaeldfrmwrksbeadopted.asp.

Elaborado por el Consorcio para la Implementación de los Estándares Estatales Comunes bajo el liderazgo de la División de Marcos Curriculares y Recursos Educativos del Departamento de Educación de California y la Oficina de Educación del Condado de Sacramento.

Lo que su hijo aprenderá:

Estándares estatales comunes para las artes del lenguaje inglés y la lectoescritura de California

Los estudiantes participan en experiencias de lectoescritura nuevas y estimulantes a medida que desarrollan habilidades y conocimientos en conformidad con los estándares estatales comunes de las artes del lenguaje inglés y lectoescritura de California. Los estándares se organizan en torno a cuatro categorías—lectura, escritura y redacción, comprensión auditiva y expresión oral, y lenguaje—que definen lo que se espera que los estudiantes aprendan antes de concluir cada grado escolar.

Los estudiantes del tercero al quinto grado amplían sus habilidades de lectura fundamentales a medida que van mejorando su fluidez al leer y al decodificar palabras más largas y difíciles. El aprendizaje también se centra en tres aspectos principales nuevos: (1) mayor exposición a textos informativos ricos en contenido académico; (2) formación y redacción de opiniones usando la información de libros y otros recursos en formato de texto; y (3) participación en grupo y de manera individual en actividades de lectura e investigación centradas en textos más complejos con vocabulario nuevo.

CCSS Resources for Parents and Guardians - Common Core State...

Web accessible version of CCSS Resources for Parents and Guardians (DOC).

cde.ca.gov

Este recurso informativo está disponible en inglés y en español para los siguientes contenidos curriculares: Lengua y Literatura en Inglés (ELA), Matemáticas, Ciencias, desarrollo del lenguaje en inglés (ELD) e Historia/Ciencias Sociales.

Focusing on Growth!

The most powerful conversations focus not on "What grade did my child get?" but on "What's the story behind that grade — and how can we work together to keep learning growing?"



11

Beyond Progress Reports: Asking the Right Questions to Support Learning

Meaningful Questions to Ask Your Child's Teacher:

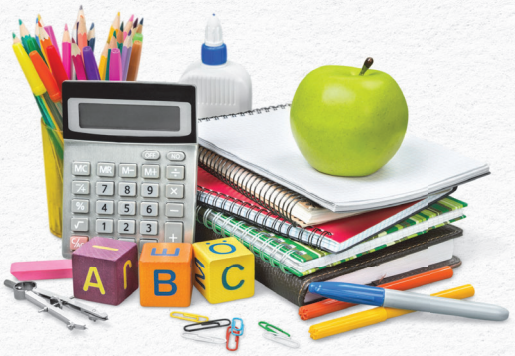
- Can you show me an example of my child's recent work that demonstrates their current level of proficiency in reading, math, science, etc.?
- Which specific California standards are you focusing on this quarter, and how can I recognize those skills when helping my child at home?
- What are my child's greatest strengths as a learner, and what specific areas are you targeting for growth?
- What assessments or progress checks should I expect throughout this quarter/year, and how are the results shared with families?
- What are one or two things we can do at home that would most strengthen my child's learning right now?
- How do you provide feedback to help my child improve — and how can I reinforce that feedback at home?



12

¡ENFOCARSE EN EL PROGRESO!

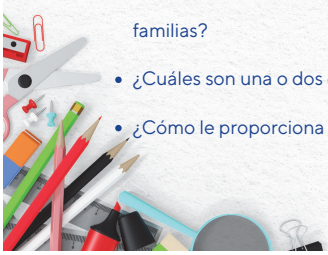
Las conversaciones más significativas no se centran en "¿Qué calificación obtuvo mi hijo(a)?", sino en "¿Cuál es la historia detrás de esa calificación y cómo podemos trabajar juntos para seguir impulsando su aprendizaje?



MÁS QUE SÓLO REVISAR LA BOLETA DE CALIFICACIONES, SE TRATE DE HACER PREGUNTAS QUE REALMENTE APOYEN EL APRENDIZAJE.

PREGUNTAS IMPORTANTES QUE LE PUEDE HACER AL MAESTRO DE SU HIJO(A):

- ¿Puede mostrarme un ejemplo reciente del trabajo de mi hijo(a) que represente su nivel actual en lectura, en matemáticas, en ciencias, etc.?
- ¿En qué estándares estatales específicos están trabajando este trimestre y cómo puedo reconocer esas habilidades al apoyar a mi hijo(a) en casa?
- Como estudiante, ¿cuáles son las fortalezas de mi hijo(a) y en qué áreas específicas está trabajando para mejorar?
- ¿Qué evaluaciones o seguimientos de progreso debo esperar durante este trimestre/ciclo escolar, y cómo se comparten los resultados con las familias?
- ¿Cuáles son una o dos cosas que podemos hacer en casa que realmente fortalezcan el aprendizaje de mi hijo(a) en este momento?
- ¿Cómo le proporciona retroalimentación para ayudar a mi hijo(a) a mejorar y cómo puedo reforzar esa retroalimentación en casa?

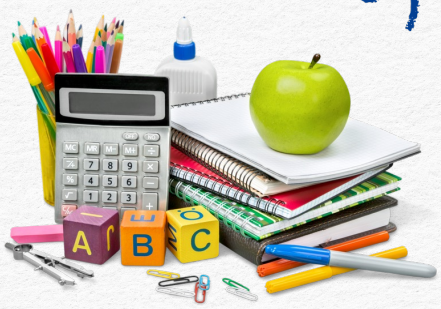




THANK YOU!

"Coming together is a beginning; keeping together is progress; working together is success."

— Henry Ford



13

¡GRACIAS!

"Juntarse es un comienzo; seguir juntos es un progreso; trabajar juntos es un éxito"

— Henry Ford

